# ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΔΡΑΣΙΣ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΣ ΕΦΗΜΕΡΙΣ — ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΛΑΟΥ

ΚΥΡΙΑΚΗ 15 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1937 ΑΘΗΝΑΙ

ΕΤΟΣ Β'.—ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 15 | ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ - ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ: ΙΩΑΝΝΗΣ ΣΠΥΡΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ | ΓΡΑΦΕΙΑ: Γ' ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 14


# ΕΛΠΙΖΟΜΕΝ ΤΩΡΑ ΝΑ ΔΩΣΟΥΝ ΚΑΙ ΑΥΤΟΙ

Παρῆλθεν ἔτος, περίπου, ἀφ' ἧς ἀπὸ τῶν στηλῶν αὐτῶν ἐθίξαμεν ἓν κεφαλαιώδους σημασίας ζήτημα. Τὸ ζήτημα τῆς ἐρανοδοτήσεως ὅλων τῶν ἐν τῇ νήσῳ γενομένων καὶ ὑπ' ἐκτέλεσιν ἔργων, ἀπὸ τοὺς πτωχοτέρους τῶν συμπατριωτῶν, τοὺς νοικοκυραίους τοιούτους, καὶ τοὺς μοχθοῦντας, διὰ μίαν καλλιτέραν αὔριον, εἰς τὸ ἐξωτερικόν. Καὶ συνεστήσαμεν εἰς τοὺς μεγαλοκεφαλαιούχους συμπατριώτας τῆς νήσου, καὶ τοὺς ζαπλούτους τῶν συμπολιτῶν Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς, νὰ φανοῦν ἀνώτεροι παντὸς ταπεινοῦ ὑπολογισμοῦ, ν' ἀποσκορακίσουν πρὸς στιγμὴν τὴν φιλαργυρίαν των καὶ νὰ δειχθοῦν ἀντάξιοι τῆς φιλοτιμίας τοῦ πτωχοκόσμου, πλέον ὑπερήφανοι τῆς γενναιοδωρίας τῶν μικροκεφαλαιούχων συντοπιτῶν, ἀντάξιοι τοῦ πλούτου των.

Ἐν τῇ βεβαιότητι δέ, ὅτι ἔχομεν νὰ κάμωμεν μὲ ἀληθινοὺς πατριώτας καὶ ἀνωτέρους ἀνθρώπους, ἠλπίσαμεν ὅτι ἡ σύστασίς μας ἐκείνη δὲν θὰ παρείρχετο ἀπαρατήρητος. Δυστυχῶς, ὅμως, οὐδεμίαν ἔνδειξιν ἐπαληθεύσεως τῶν προσδοκιῶν μας εἴδομεν, οὐδεμίαν παρ' οὐδενὸς χειρονομίαν, ἱκανὴν νὰ ἐξιλεώσῃ τοὺς ἄλλους. Οἱ ζάπλουτοι συμπατριῶται τοῦ ἐσωτερικοῦ, οἱ δαπανῶντες δεκάδας χιλιάδων δραχμῶν δι' ἕνα καπρίτσιο των εἰς μίαν στιγμὴν δὲν ἐσκέφθησαν νὰ διαθέσουν οὐδὲ ἕνα ἑκατοντάδραχμον ὑπὲρ τοῦ τόπου εἰς ὃν τὸ πρῶτον ἀντίκρυσαν τὸν ἥλιον ἀνατέλλοντα καὶ ὅπου ἔμαθαν νὰ συλλαβίζουν τὸ πρῶτον.

Καὶ ἀσφαλῶς, ἂν δὲν εἴχομεν τὰ παραδείγματα τοῦ ἀειμνήστου Εὐσταθ. Δηλαβέρη, τοῦ Δημ. Πατρικίου καὶ τόσων ἄλλων πλουσίων συμπατριωτῶν τοῦ ἐσωτερικοῦ, θὰ ἐλέγομεν ὅτι ὡς ἐξῆς ἐσκέφθησαν οἱ σημερινοὶ βαθύπλουτοι συμπολῖται.

—Ἀφοῦ δὲν πρόκειται νὰ ζήσωμεν εἰς τὸ Τσιρῖγο, ἐφεξῆς, τί μᾶς ἐνδιαφέρει ἂν ἔχῃ ἀνάγκην λιμένος ἢ σχολείων ἢ δρόμων;

Ἂς φροντίσουν γι' αὐτὰ οἱ ἐκεῖ διαμένοντες, οἱ Κυθήριοι τοῦ ἐξωτερικοῦ ποὺ σκοπεύουν νὰ ἐπανέλθουν στὸν τόπο.

Αὐτοὶ οἱ ταλαίπωροι ἀπόδημοι, ποὺ θαλασσοπνίγονται γιὰ νὰ πᾶνε στὰ ξένα, ποὺ μοχθοῦν ἐκεῖ σκληρὰ ἐργαζόμενοι γιὰ νὰ ἀσφαλίσουν τὰ γηρατειά των, ἦσαν καὶ εἶναι ὁ στόχος τῶν πλουσίων τοῦ ἐσωτερικοῦ, ὅταν πρόκειται περὶ κατασκευῆς κοινωφελῶν ἔργων ἀπὸ μακροῦ ἤδη.

Τί θὰ τοὺς κοστίσουν 2 λίρες, ποὺ ὡστόσο ἀποδίδουν χίλιες δραχμές;....

Προσποιούμενοι τὸν κουτόν, οἱ ἐν λόγῳ φιλοχρήματοι, παίζουν μὲ τὰς λέξεις. Συγκρίνουν τὸ 2 μὲ τὸ 1.000 καὶ δὲν λαμβάνουν ὑπ' ὄψιν ὅτι αἱ δύο αὐταὶ ψωρολίραι ὅπως λέν, χρειάζονται διὰ νὰ κερδισθοῦν πολὺ περισσότερον κόπον ἀπὸ τὰς 1.000 δρ., ποὺ ἀποτελοῦν ἐλάχιστον μόνον μέρος τῶν ἰδικῶν των εἰσοδημάτων.

Καὶ θὰ ἐκάναμε τὴν σκέψιν αὐτήν, διότι τὰ τελευταῖα ἔτη, ἐνεπιστεύθημεν, δυστυχῶς, τὴν ἐρανοδότησιν ὅλων τῶν γενομένων ἔργων εἰς τοὺς συμπατριώτας τοῦ ἐξωτερικοῦ.

Εἶναι καιρὸς ὅμως ν' ἀλλάξουν τακτικὴν καὶ παραδειγματιζόμενοι ἀπὸ τὰς δωρεὰς τῶν πρὸ αὐτῶν Κυθηρίων τῆς γενναιοδωρίας τοῦ Δηλαβέρη, συμβάλλουν καὶ αὐτοὶ διὰ τὴν προικοδότησιν τῆς πατρίδος μας μὲ τὰ ἔργα τῶν ὁποίων ἔχει ἀνάγκην ἐκτὸς ἐὰν θέλουν νὰ παύσουν πλέον νὰ θεωροῦνται Κυθήριοι.

Εἶναι δικαίωμά των ποὺ δὲν δύναται νὰ τοὺς ἀρνηθῇ κανείς. Ἀλλ' ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει ἂς παύσουν νὰ ποιοῦνται ἐκκλήσεις πρὸς τοὺς ἐν τῷ ἐξωτερικῷ, ἵνα μᾶς πληρώσουν τὰ εἰς τὴν νῆσον ἐκτελούμενα ἔργα. Τὰ εὐγενικὰ αὐτὰ τῶν Κυθήρων τέκνα ξέρουν νὰ πράττουν τὸ καθῆκον των χωρὶς νὰ τοὺς τὸ ὑποδείξῃ κανείς, καὶ τὸ ἀπέδειξαν ἐπανειλημμένως ὡς τώρα. Ἔχουν δὲ κἄθε δικαίωμα νὰ παύσουν περαιτέρω προσφέροντα, χωρὶς νὰ συγχωρῆται εἰς οὐδένα ἀπὸ ἡμᾶς νὰ τοὺς ἐρωτήσῃ διατὶ τὸ κάμνουν, πρὶν ἢ στρατολογήσωμεν πάσας τὰς δυνάμεις τοῦ ἐσωτερικοῦ.

Οἱ Κυθήριοι τοῦ Ἐξωτερικοῦ, ποὺ μὲ χρῆμα των ἐκτίσθη τὸ Γυμνάσιον, ἡ ὁδὸς Διακοφτίου, ἐπεσκευάσθησαν σχολεῖα, ἐχαράχθησαν δρόμοι, κατεσκευάσθησαν γέφυραι, ἀνηγέρθησαν καὶ ἐξωραΐσθησαν ναοὶ καὶ ἐκτελεῖται ὁ λιμενοβραχίων τῆς Ἁγίας Πελαγίας. Οἱ Κυθήριοι τοῦ ἐξωτερικοῦ εἰς δωρεὰν ἑνὸς τῶν ὁποίων ὀφείλεται ἡ ἵδρυσις τῆς Πατρικίου Γεωργικῆς Σχολῆς Καραβᾶ, τὴν σκοπιμότητα τῆς ὁποίας ταχέως θ' ἀντιληφθῶμεν. Οἱ Κυθήριοι τοῦ ἐξωτερικοῦ μὲ τὰ ἐμβάσματα τῶν ὁποίων κατὰ τὸ πλεῖστον τρεφόμεθα καὶ πλουτίζομεν, ἔχουν τὴν δικαίαν ἀξίωσιν νὰ ἴδουν καὶ ἡμᾶς ἐπὶ τέλους ἐπιτελοῦντας κἄτι. Διὰ τὸν λόγον δ' αὐτὸν καὶ ἐφ' ὅσον ὁ πτωχόκοσμος τῆς νήσου καὶ ἡ μέση ἀστικὴ τάξις προσέφερον ἤδη ὅ,τι ἠδύναντο, ἐκρίναμε σκόπιμον ν' ἀπευθυνθῶμεν πρὸς τοὺς ἐν τῇ νήσῳ καὶ τὰς Ἀθήνας καὶ τὸν Πειραιᾶ ζαπλούτους καὶ νὰ τοὺς ὑποδείξωμεν τὸ καθῆκον των, ἀνωφελῶς ὅμως, πρὸ ἑνὸς ἔτους. Διὰ τὸν αὐτὸν λόγον καὶ μὲ τὴν ἐλπίδα ὅτι μᾶλλον διότι τοὺς διέφυγεν ἡ ὑπόδειξις παρὰ διότι ἐλυπήθησαν ὀλίγα χιλιόδραχμα ἐπανερχόμεθα ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου καὶ πάλιν. Ἐλπίζομεν δὲ ὅτι τὴν φορὰν αὐτὴν δὲν θὰ παραμελήσουν τὸ καθῆκον των πρὸς τὴν γενέτειράν των, ὅτι δὲν θὰ θελήσουν νὰ παύσουν νὰ θεωροῦνται Κυθήριοι, ὅτι θὰ ἐπιδιώξουν δικαιώματα εὐγνώμονος ἀναμνήσεως ἀπὸ τοὺς ἐπερχομένους.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑΙ ΕΠΙΦΥΛΛΙΔΕΣ

## Η ΑΓΙΑ ΕΛΕΣΑ

(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγουμένου)

Ὅταν μετὰ καιρὸν ἐπέστρεψεν ὁ πατέρας τῆς Ἐλέσας καὶ ἔμαθε τὴν ἀναχώρησιν τῆς κόρης του καὶ ὅτι αὕτη ἐπεκαλεῖτο φανερὰ τὸ ὄνομα τοῦ Χριστοῦ καὶ ἔκανε θαύματα, ἐθυμώθη πολὺ καὶ ὡρκίστη νὰ φονεύσῃ αὐτήν, πῆγε δὲ εἰς συνάντησιν τοῦ ἰδιοκτήτου τοῦ πλοίου, τὸν ὁποῖον ἠθέλησε νὰ σκοτώσῃ. Τοῦ εἶπε ὅτι αὐτὸς ἦτο νὰ ταξιδεύῃ ἀνθρώπους καὶ νὰ λαμβάνῃ τὴν πληρωμήν του, ἐγὼ δὲν τὴν ἔκαμα χριστιανήν, οὔτε τὴν συνεβούλευσα εἰς τοῦτο. Ἐζητοῦσε πλοῖον καὶ ἂν δὲν πήγαινα ἐγὼ θὰ ἐπήγαιναν ἄλλοι. Τότε ὁ Ἑλλάδιος ἐζήτησε ἀπὸ αὐτὸν νὰ τὸν ὑπάγῃ γρήγορα εἰς τὸν ἴδιον τόπον καὶ ὅτι θὰ τὸν ἐπλήρωνε. Ἐκεῖνος ἐδέχθη καὶ ἀφοῦ ἑτοιμάσθησαν ἀνεχώρησεν ὁ Ἑλλάδιος ἀφοῦ παρέλαβε καὶ ἄλλους μαζύ του.

Τέλος πάντων ἐξεμπαρκάρισε εἰς τὸ ἴδιο μέρος καὶ ἐρευνήσας εὗρε τὴν θυγατέρα του Ἐλέσαν ἐκεῖ πλησίον ὅπου ἐπῆγεν εἰς ἕνα ὑψηλότατον ὄρος, πρὸς τὰ μεσημβρινὰ μέρη τῶν Κυθήρων, ἡ ὁποία ἦτο μὲ μία της δούλη καὶ ἀσκήτευε, ἡ δὲ ἄλλη της δούλη ἦτο ὀλίγον μακρύτερα καὶ ἐπροσηύχετο. Ὅταν τὴν εἶδε ὁ Ἑλλάδιος τὴν παρεκάλεσε μετὰ δακρύων νὰ ἐπιστρέψῃ εἰς τὸν οἶκόν της καὶ ὅτι τὸν ἐλύπησε πολὺ ποὺ ἔφυγε ἀπὸ αὐτὸν καὶ τὸν ἀφῆκε μόνον καὶ ὅτι καὶ ὅλοι οἱ συγγενεῖς θλίβονται δι' ἐκείνην. Ἆρά γε δὲν σοῦ ἤρεσε ὁ τόπος καὶ τὰ πλούτη καὶ αἱ τιμαὶ ποὺ ἀπελάμβανες, μόνον ἦλθες εἰς τοῦτον τὸν ἔρημον καὶ ἄγριον τόπον νὰ κατοικῆς μὲ τὰ θηρία; καὶ πῶς ὑπέφερες ὅλας αὐτὰς τὰς ἡμέρας καὶ δὲν ἐπέθανες ἀπὸ τὴν πεῖναν καὶ τὴν γυμνότητα; καὶ ἐταλαιπωρήθης ποῦ ἦσουν τόσον πανώμορφη καὶ ἔγεινες ἀγνώριστη; Σὲ συγχωρῶ διὰ τὰ μωρὰ αὐτὰ καμώματά σου καὶ ἔλα νὰ ἐπιστρέψωμε εἰς τὴν πατρίδα μας ὅπου θὰ ἦσαι Κυρία εἰς τὸν οἶκόν σου καὶ θὰ κυβερνᾷς, διότι ἐσὺ εἶσαι τὸ φῶς τῶν ὀφθαλμῶν μου. Ἐκείνη δὲ τοῦ ἀπεκρίθη ὅτι καλῶς ἔκαμε νὰ πάγῃ νὰ τὴν εὕρῃ, διὰ νὰ τύχῃ τῆς συγχωρήσεώς του, ἀλλὰ νὰ ἐπιστρέψῳ δὲν θὰ γίνῃ ποτέ, κι' ἂς μὴ σοῦ κακοφανῇ· ἀλλὰ ἐπειδὴ ἐσὺ εἶσαι ἄλλης θρησκείας καὶ ἐγὼ εἶμαι χριστιανὴ καὶ ἐβαπτίστηκα εἰς τὸ ὄνομα τῆς Ἁγίας Τριάδος, δὲν ἁρμόζει νὰ συγκατοικῶ μαζύ σου καὶ προτιμῶ νὰ κατοικῶ μὲ τὰ θηρία, παρὰ μὲ ἀνθρώπους ἀσεβεῖς καὶ εἰδωλολάτρας. Εἰς τοὺς λόγους αὐτοὺς ὁ Ἑλλάδιος σφοδρὰ θυμωθεὶς τῆς εἶπε ὅτι πρέπει νὰ ἀφήσῃ τὰ μωρολογήματα καὶ νὰ ὑπάγῃ μαζύ του, εἰδεμὴ θὰ τῆς κάμῃ πολλὰς πληγὰς καὶ βάσανα, Ἐκείνη ὅμως ἐπέμεινε καὶ τότε ἐκεῖνος τὴν ἄρπαξε ἀπὸ τὰ μαλλιὰ καὶ τὴν ἔσερνε χάμω καὶ τὴν ἔδερνε μὲ ραβδὶ ἕως ὅτου τὴν κατεπλήγωσε. Καθ' ὅλον αὐτὸ τὸ διάστημα ἐκείνη ἔψαλλε τὸ «Ἐλέησόν με ὁ Θεός». Βλέπων τὴν ἐπιμονήν της αὐτὴν ὁ Ἑλλάδιος τὴν ἔδεσε ὀπιθάγκωνα καὶ τὴν ἐκρέμασε σὲ μία κερατέα καὶ τὴν ἐβασάνισε καὶ τέλος τὴν κατέβασε καὶ βλέπων ὅτι ἐξακολουθεῖ νὰ ἐπικαλεῖται τὸ ὄνομα τοῦ Θεοῦ, ἔλαβε μίαν μεγάλην πέτραν καὶ τὴν ἐκυνήγησε μὲ πολὺν θυμόν. Τότε ἐσχίσθη μία πέτρα μεγάλη τοῦ βουνοῦ καὶ ἐπέρασε ἡ Ἁγία εἰς τὸ ἄλλο μέρος, ὡς φαίνεται μέχρι σήμερον ἡ πέτρα ἐκείνη, ὁ δὲ θηριόγνωμος πατὴρ αὐτῆς τρέξας τὴν κτυπᾷ μὲ μίαν πέτραν καὶ τῆς σπάζει τοὺς ὀδόντας καὶ κατόπιν ἀνασπᾷ μάχαιραν καὶ ἀποκόπτει τὴν κεφαλήν της τὴν 1 Αὐγούστου τῷ 375 μ. Χ. Ἐκ τῶν δύο ὀούλων, τὴν μίαν τὴν παρέλαβε μαζύ του εἰς τὸ πλοῖον ὁ Ἑλλάδιος. Ἡ ἄλλη ἡ ὁποία κρυμένη ἔβλεπε τὰ γινόμενα, ὅταν ἀπεμακρύνθη τὸ πλοῖον ἦλθε εἰς τὸ λείψανον τῆς Ἁγίας καὶ μετὰ δακρύων ἐκήδευσε αὐτό, ἔμεινε δὲ τεσσαράκοντα ἡμέρας ἐκεῖ προσευχομένη, μετὰ δὲ ἦλθε πλοῖον χριστιανῶν καὶ κατελθοῦσα ἐκ τοῦ ὄρους εἰσῆλθε εἰς αὐτὸ καὶ ἐδιηγήθη τὰ συμβάντα.

Ἔκτοτε ἤρχοντο συχνὰ εἰς τὴν νῆσον χριστιανοὶ καὶ ἐπροσηύχοντο καὶ ἐπροσκύνουν τὴν Ἁγίαν, τὴν δὲ 1 Αὐγούστου ἑκάστου ἔτους προσήρχοντο πολλοὶ ἀπὸ τοὺς πλησιοχώρους τόπους καὶ προσηύχοντο.

## ΑΘΡΟΑ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΚΔΡΟΜΗΝ ΤΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ

Ἐξαιρετικὴ ὅλως προβλέπεται ἡ ἐπιτυχία τῆς ὑπὸ τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Πειραιῶς —Ἀθηνῶν ὀργανωθείσης διὰ τὴν 13—16 ὁδεύοντος ἐκδρομῆς εἰς Κύθηρα. Μέχρις ὥρας ἐδήλωσαν συμμετοχὴν περὶ τὰ 250 ἄτομα, δύναται δὲ νὰ θεωρηθῇ βέβαιον ὅτι ὁ ἀριθμὸς αὐτὸς θὰ διπλασιασθῇ.

Εἰς τὴν ἐπιτυχίαν τῆς ἐκδρομῆς ἐκτὸς τῆς ὑπὸ τῆς ὀργανωτικῆς ἐπιτροπῆς ἐπιδεικνυομένης δραστηριότητος συμβάλλει καὶ τὸ ὅτι ἐκανονίσθησαν αἱ ἡμέραι ἀναχωρήσεως καὶ ἐπιστροφῆς, παρέχεται εἰς τοὺς ἐκδρομεῖς ἀρκετὸν διάστημα ὅπως ἐπισκεφθοῦν καὶ ἴδουν τοὺς οἰκείους των καὶ συγχρόνως ἀναπαυθοῦν ἀρκετά, ἐνῶ ἄλλοτε δὲν συνέβαινεν αὐτὸ καὶ ἐταλαιπωροῦντο.

Μεταξὺ τῶν ἐκδρομέων συγκαταλέγονται καὶ πολλοὶ τῶν σημαινόντων ἐν Ἀθήναις καὶ Πειραιεῖ συμπατριωτῶν, ἐλπίζεται δὲ τὴν τελευταίαν στιγμὴν νὰ μετάσχουν καὶ ἄλλοι.

Κατὰ τὴν ἐπίσκεψιν τῆς μονῆς τῶν Μυρτιδίων ἡ ὀργανώσασα τὴν ἐκδρομὴν ἐπιτροπὴ θὰ καταθέσῃ στέφανον εἰς τὸ μνημεῖον τοῦ ἱδρυτοῦ της ἀειμνήστου Ἀγαθαγγέλου Καλλιγέρου.

**Κομψόν, καλλιτεχνικόν, πολυσέλιδον, πλουσίως εἰκονογραφημένον, πιστὸν κάτοπτρον τῆς πνευματικῆς — κοινωνικῆς — ἐπιστημονικῆς καὶ ἐπαγγελματικῆς δράσεως τῶν ἀπανταχοῦ συμπατριωτῶν μας ἐκδίδεται προσεχῶς τὸ**

Ἡ ὡραία καὶ ἱστορικὴ μονὴ Μυρτιδίων, πρὸς τὴν ὁποίαν νοσταλγικὰ φτερουγίζει ἡ σκέψις κἄθε συμπατριώτου.

Ἡ εἰκὼν ἐλήφθη ἀπὸ τὴν συλλογὴ τοῦ κ. Καλούτση, εὐγενῶς συνεργαζομένου διὰ τὴν ἐπιτυχῆ ἔκδοσιν τοῦ Παγκυθηραϊκοῦ Λευκώματος.

Ἡ ὡραία μονὴ Παναγίας Κακοπετριώτισσα. Ἕνα ἀπὸ τὰ γραφικώτερα Κυθηραϊκὰ τοπεῖα.

Ἡ εἰκὼν μᾶς παρεχωρήθη ἀπὸ τὸν ἰδιοκτήτην τῆς μονῆς κ. Καλούτσην.

Καθῆκον καὶ ὑποχρέωσις τῶν Κυθήρων νὰ γίνουν συνδρομηταί του καὶ νὰ συμβάλουν εἰς τὴν ἀρτιωτέραν του ἐμφάνισιν. Ἀναμένομεν τὸ ταχύτερον τὴν συνεργασίαν τῶν διανοουμένων μας καὶ τὰς εἰκόνας τῶν ἐπιθυμούντων νὰ περιληφθοῦν εἰς αὐτὸ καὶ τὰς δηλώσεις ἐγγραφῆς τῶν καθυστερούντων. Μετ' ὀλίγον θὰ εἶναι ἀργά.

# ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΖΩΗ ΚΑΙ ΚΙΝΗΣΙΣ

## ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

### ΑΦΙΞΕΙΣ

Ἀφίκοντο κατ' αὐτὰς ἐξ Αὐστραλίας καὶ ἐγένοντο δεκτοὶ ἐγκαρδίως ἀπὸ τοὺς συγγενεῖς, φίλους καὶ συμπατριώτας των οἱ κάτωθι:

Κα Χερσλ. Κορώνη μετὰ τῶν δύο χαριεστάτων θυγατέρων της εἰς Φριλιγγιάνικα. Θεόδωρος Μανωλάρας μετὰ τῆς συζύγου, τῶν δύο τέκνων καὶ τῆς ἀδελφῆς του Γεωργίας εἰς Ἀρωνιάδικα. Νικόλαος Κρίθαρης μετὰ τῶν 4 τέκνων τουεὶς Καραβᾶν. Π. Σίμος μετὰ τῆς ἀδελφῆς του κ. Παναγ. Μότση καὶ τῶν τέκνων της, εἰς Λιανιάνικα Παναγ. Καλλίγερος μετὰ τῶν δύο τέκνων του εἰς Πιτσιάνικα καὶ τέλος ὁ κ. Θεόδ. Μαρσέλλος μετὰ τῆς συζύγου του καὶ τῶν τέκνων των εἰς Ποταμόν.

Ἀφίκετο καὶ θὰ παραμείνῃ εἰς Ἀθήνας πρὸς μετεκπαίδευσιν, ὁ παρὰ τῷ ἡμιγυμνασίῳ Ποταμοῦ καθηγητὴς τῆς Γυμναστικῆς κ. Ζαχαρίας Πετρόχειλος.

—Προερχόμενος ἐξ Ἀμερικῆς ὅπου εὐδοκίμως ἐργάζεται ἀφίκετο εἰς Μυλοπόταμον καὶ ἐγένετο ἐγκαρδίως δεκτὸς ἀπὸ συγγενεῖς, φίλους καὶ ὅλους τοὺς συγχωρίους του ὁ κ. Μηνᾶς Ποτήρης.

—Ὁμοίως προερχόμενος ἐξ Ἀθηνῶν ὁ παρὰ τῷ Ἐθνικῷ Πανεπιστημίῳ Ὑφηγητὴς κ. Π. Φωτεινός, τὸν ὁποῖον οἱ συμπατριῶται του Μυλοποταμῖται ὑπεδέχθησαν θερμότατα.

### ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

Ἡ καλλίμορφος, σεμνὴ καὶ διὰ πολλῶν ἀρετῶν κοσμουμένη κόρη τῶν Ἀντικυθήρων δὶς Ἑλένη Γαλανη καὶ ὁ συμπατριώτης της φιλοπρόοδος νέος κ. Γ. Σταύρου Πλουμίδης ἠρραβωνίσθησαν. Συγχαίροντες θερμῶς τὸ εὐάρμοστον ζεῦγος τοῦ εὐχόμεθα ταχεῖαν τὴν στέψιν καὶ πᾶσαν εὐτυχίαν.

### ΕΥΤΥΧΕΙΣ ΓΑΜΟΙ

Ὁ ἄριστα ἐν Πειραιεῖ ἐγκατεστημένος νέος κ. Ἀθανάσιος Θ. Μπρατσιώτης καὶ ἡ διὰ πολλῶν σωματικῶν καὶ ψυχικῶν χαρισμάτων κεκοσμημένη Κυθηρία κόρη δὶς Φωτεινὴ Ι. Βενάρδου, ἔδωκαν ἀμοιβαίαν ὑπόσχεσιν γάμου.

Πρὸς τὸ εὐτυχὲς ζεῦγος ἀπευθύνομεν τὰ ἐγκάρδια συγχαρητήριά μας καὶ τὴν εὐχὴν ὅπως τάχιστα ὁ Ὑμέναιος ἐπισφαγίσῃ τοὺς πόθους των.

Ἐπίσης ἀμοιβαίαν ὑπόσχεσιν γάμου ἀντήλλαξαν ἐν Πειραιεῖ ὁ συμπατριώτης κ. Μάνος Ι. Βενάρδος καὶ ἡ χαριτόβρυτος καὶ εὐπαίδευτος συμπολῖτις Ἄννα Θ. Καψάνη πρὸς οὓς εὐχόμεθα ταχεῖαν τὴν στέψιν.

### ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

Ἡ κυρία Μαρία Νικολάου Στάθη ἔτεκεν αἰσίως ἄρρεν εἰς Καρβουνάδες, Νὰ τοὺς ζήσῃ.

### ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

Μέσῳ ἐκλεκτῆς συγγενεύσεως συγγενῶν καὶ φίλων ἐγένετο ἐν Νέᾳ Μάκρῃ ἡ βάπτισις τοῦ χαριτωμένου κοριτσιοῦ τοῦ κ. Ἰωάννου Νικολάου εἰς ὃ ἐδόθη ὑπὸ τοῦ ὡς ἀνωδόχου παραστάντος συμπατριώτου κ. Παναγιώτου Βενέρη τὸ ὄνομα Παναγιώτα. Μετὰ τὴν τέλεσιν τοῦ μυστηρίου παρετέθη πλουσιώτατον δεῖπνον εἰς τὸν γραφικώτατον Ἅγ. Ἀνδρέαν, ἠκολούθησε δὲ γλέντι τρικούβερτο καὶ χορὸς μέσῳ γενικῆς εὐθυμίας.

Μεταξὺ τοῦ πλήθους τῶν παρευρεθέντων διακρίναμεν τὰς οἰκογενείας Π. Βενέρη Ι. Κουλουρῆ, Ι. Ὑδραίου τὸν ἰατρὸν κ. Δημ. Πετρόχειλον καὶ ἄλλους.

### ΠΕΝΘΗ

Ἀπεβίωσαν τὴν 8ην παρελθόντος μηνὸς καὶ ἐκηδεύθησαν σεμνοπρεπῶς ἐν Μυλοποτάμῳ ἡ Ἑλένη Ποτήρη ἐτῶν 45 καὶ ἡ Ποθητὴ Στρατηγοῦ ἐτῶν 90.

### ΥΠΟΔΕΙΞΙΣ

Ἀνεχώρησαν καὶ θὰ περιοδεύσουν τὴν νῆσον δι' ἀνάληψιν ἐργασιῶν οἱ γνωστοὶ κασιτερωταὶ Θεόδωρος Πετρόχειλος καὶ Θεόδωρος Δαβηλᾶς. Οἱ ἔχοντες νὰ γανώσουν χαλκώματα ἂς τοὺς προτιμήσουν.

## ΝΕΑ ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΔΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

### Η ΣΚΟΠΙΜΟΤΗΣ ΤΗΣ ΠΑΤΡΙΚΙΟΥ ΣΧΟΛΗΣ

ΑΡΘΡΟΝ ΤΟΥ κ. Α. ΣΤΑΗ

Μὲ τὸν διορισμὸν τοῦ κ. Σ. Τσαούση ὡς ἐπαρχιακοῦ Γεωπόνου καὶ τοῦ κ. Ἀλεξ. Γεγανᾶ ὡς διευθυντοῦ τῆς Πατρικίου πρακτικῆς Γεωργικῆς Σχολῆς Καραβᾶ, κολακεύομαι καὶ πιστεύω ὅτι ἄρχεται νέα περίοδος διὰ τὰ Κύθηρα περίοδος προόδου καὶ εὐημερίας. Τὰ Κύθηρα, τόπος καθαρῶς γεωργικὸς καὶ σχετικῶς ἔφορος ἦτο τελείως παραμελημένος καὶ δὲν ἀπέδιδε οὔτε τὸ ἑκατοστὸν ἐκείνου ποὺ ἦτο δυνατὸν νὰ ἀποδώσῃ. Οἱ δύο κυριώτεροι κλάδοι, ἡ δενδροκομία καὶ ἡ Μελισσοκομία ἦσαν τελείως εἰς ἀρχέγονον κατάστασιν, διάφοραι δὲ ἀσθένειαι ἐλεύθεραι ἀφινόμεναι κατέστρεφον καὶ τὰ ὀλίγα ὑπάρχοντα δένδρα καὶ μελίσσια. Σχετικῶς μὲ τὴν μελισσοκομίαν δημοσιεύω παραπλεύρως ἐπιστολὴν τὴν ὁποίαν εἶχε τὴν εὐγενῆ καλωσύνην νὰ μοῦ ἀπευθύνῃ ὁ κ. Γ. Τουφεξῆς Γενικὸς ἐπόπτης τῆς Μελισσοκομίας τοῦ ὑπουργείου Γεωργίας εὑρισκόμενος δι' ὑπηρεσιακοὺς λόγους εἰς Κύθηρα. Συνιστῶ τὴν ἐπισταμένην ἀνάγνωσιν τῆς ἐπιστολῆς ταύτης, εἰς τὴν ὁποίαν καταφαίνεται τὸ μέγα ἐνδιαφέρον τοῦ κ. Τουφεξῆ διὰ τὴν Μελισσοκομίαν μας.

Ἡ Γεωργία εἶναι σήμερον ἐπιστήμη καὶ ὄχι εὔκολος ἐπιστήμη, διότι δὲν φθάνει οὔτε ἡ θεωρητικὴ γνῶσις μόνη, οὔτε μόνη ἡ πρακτική· πρέπει νὰ συνδυάζωνται καὶ αἱ δύο μαζύ. Καὶ εἶναι πολὺ φυσικὸν ὅτι ὅσον ἐκπολιτίζεται ἕνα φυτὸν τόσο γίνεται λεπτότερον, εὐαισθητότερο καὶ ἑπομένως πλέον εὐπρόσβλητον καὶ εἰς τὰς διαφόρους ἀσθενείας καὶ καιρικὰς ἐπιδράσεις.

Καὶ ὁ ἄνθρωπος εἰς τὴν πρωτόγονον κατάστασιν δὲν εἶχε τὰς ἀσθενείας αἱ ὁποῖαι τὸν μαστίζουν σήμερον, ὁπότε ἕνεκα τῆς ἀναπτύξεώς του, τοῦ πολιτισμοῦ καὶ τῶν διαφόρων διαιτητικῶν συνθηκῶν δίδει ἔδαφος κατάλληλον διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῶν διαφόρων ἀσθενειῶν.

Ὁ διορισμὸς λοιπὸν τῶν δύο τούτων Γεωπόνων, νέων μὲ μόρφωσιν, πεῖραν καὶ δραστηριότητα, θὰ δώσουν νέαν κατεύθυνσιν, τὴν ἐπιστημονικὴν κατεύθυνσιν εἰς τὴν Γεωργίαν τῆς νήσου, ἡ ὁποία δὲν θὰ βραδύνῃ νὰ ἴδῃ τὴν διαφορὰν ἀπὸ τὴν σημερινὴν κατάστασιν. Ἀλλὰ δὲν ἀρκεῖ ἡ καλὴ θέλησις καὶ ἡ δραστηριότης καὶ αἱ γνώσεις τῶν κ. κ. Γεωπόνων, πρέπει καὶ τὸ κοινὸν καὶ οἱ ἐνδιαφερόμενοι νὰ πειθαρχήσουν, νὰ ἀφήσουν τὸ «ἔτσι τὸ εὗρα ἀπὸ τὸν παππού μου» καὶ ὅπως σήμερον ἐξέλειψαν τὰ διάφορα ματζούνια καὶ οἱ βδέλλες διὰ τὸν ἄνθρωπον, ἔτσι πρέπει νὰ ἐκλείψῃ ὁ ἐμπειρισμὸς καὶ ἀπὸ τὴν Γεωργίαν, διότι τότε καὶ μόνον τότε ἐστὶ δυνατὸν ἡ γεωργία νὰ ἀποδώσῃ καὶ ὁ γεωργὸς νὰ ἀμείβεται διὰ τοὺς κόπους του. Ὅταν τὸ δένδρον ἢ τὸ μελίσσι του τὸ ἀφήσῃ καὶ τοῦ τὸ καταστρέψουν τὰ σκωλήκια ἢ αἱ διάφοραι ἀσθένειαι, οἱ κόποι του πᾶνε χαμένοι.

Ἡ Σχολὴ Καραβᾶ θὰ παίξῃ μεγάλον ρόλον εἰς τὴν γεωργικὴν ζωὴν τῆς νήσου καὶ ὕστερα ἀπὸ λίγα χρόνια θὰ μακαρίζωμεν καὶ θὰ εὐγνωμονοῦμεν τὸν μεγάλον Καραβίτην Δ. Πατρίκιον, ὁ ὁποῖος ἐσκέφθη νὰ προικίσῃ τὰ Κύθηρα μὲ μίαν τόσον ὠφέλιμον Σχολήν.

Δ. Ι. ΣΤΑΗΣ—Ἰατρός.

## ΕΠΙΒΕΒΛΗΜΕΝΗ ΔΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ Η ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ ΤΗΣ ΜΕΛΙΣΣΟΤΡΟΦΙΑΣ

### ΤΙ ΥΠΟΔΕΙΚΝΥΕΙ ΕΝΑΣ ΕΙΔΙΚΟΣ

*Πρὸς τὸν κ. Δ. Στάην ἐν τῇ ἰδιότητί του ὡς ρυθμιστοῦ τῶν τῆς Πατρικίου Γεωργικῆς Σχολῆς Καραβᾶ, ἐστάλη ἡ κάτωθι ἐπιστολὴ ἐκ μέρους τοῦ Γενικοῦ Ἐπόπτου τῆς Μελισσοκομίας τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας.*

Ἐ Κυθήροις τῇ 21|7|1937

**Κον Δημ. Στάην Ἰατρὸν**
**Ἀθήνας**

Εὑρισκόμενος κατ' αὐτὰς κατόπιν διαταγῆς τοῦ ὑπουργείου Γεωργίας εἰς Κύθηρα, ἵνα μελετήσω τὰ τῆς Μελισσοκομίας τοῦ τόπου, μὲ ἐπληροφόρησαν ὅτι σεῖς ρυθμίζεται τὰ τῆς λειτουργίας τῆς Πατρικίου Σχολῆς Καραβᾶ. Εἶναι γνωστὴ ἡ σπουδαιότης τῆς Μελισσοκομίας ὡς γεωργικοῦ κλάδου καὶ ἴσως ἡ κατωτέρω σύστασίς μου νὰ ἦτο περιττή, ὅμως ὡς γενικὸς ἐπόπτης τῆς Μελισσοκομίας τοῦ Κράτους ἐπισκεφθεὶς τὰ Κύθηρα καὶ διαπιστώσας ὅτι εἶναι ταῦτα κατ' ἐξοχὴν μελισσοκομικὸς τόπος ἀλλὰ στερεῖται μελισσοκομικῆς μορφώσεως, ἐθεώρησα καθῆκόν μου νὰ σᾶς ἀπευθύνω τὴν παροῦσαν μου συνιστῶντας σας νὰ δώσητε ἰδιαιτέραν ὅλως προσοχὴν εἰς τὸ ζήτημα τῆς μελισσοκομίας. Κατὰ παλαιὰν στατιστικὴν τὴν ὁποίαν εἶχα κάμει διὰ τῶν δημοδιδασκάλων τῆς νήσου, τὰ Κύθηρα εἶχαν τότε 10 περίπου χιλιάδες μελίσσια καὶ σήμερον ἀμφιβάλλω ἂν ἔχουν μόνον τρεῖς. Ἡ καταπληκτικὴ αὕτη μείωσις τοῦ ἀριθμοῦ ὀφείλεται εἰς μεταδοτικὰ νοσήματα τὰ ὁποῖα ἐνδημοῦν εἰς Κύθηρα. Χρειάζεται κατὰ συνέπειαν νὰ ληφθοῦν ριζικὰ μέτρα, ἄλλως ἡ μελισσοκομία θὰ ἐκλείψῃ ὁλότελα. Τὰ μελισσοκομικὰ μέτρα συνίστανται κυρίως εἰς τὴν ἀπὸ μελισσοκομικῆς ἀπόψεως διαταιδαγώγησιν τῶν μελισσοτρόφων. Μόνον ὅταν ὁ κάθε μελισσοκόμος γνωρίσῃ τὰ νοσήματα, τὸν τρόπον τῆς μεταδόσεώς των καὶ τὸν κίνδυνον ποὺ διατρέχει τὸ μελισσοκομεῖον του ὁλόκληρον, μόνον τότε θὰ λάβῃ τὰ ἐνδεικνυόμενα μέτρα. Ἀλλὰ καὶ ἐκτὸς τῶν νοσημάτων ὡς πρὸς τὰ ὁποῖα σωστικὸν ὄντως ρόλον θὰ παίξῃ ἡ Πατρίκιος Σχολὴ διὰ τῆς διδασκαλίας τοῦ μαθήματος τῆς μελισσοκομίας, βεβαιωθῆτε κ. Σιάη, ὅτι ἡ νῆσος σας ὀρεινὴ καὶ πετρώδης κατὰ μέγα μέρος, βρίθουσα ἀπὸ σπουδαιότατα μελισσοκομικὰ φυτά, τὰ ὁποῖα εἰς ὀλίγας περιφερείας, εἰς ὁλόκληρον τὴν Ἑλλάδα ἔχω συναντήσῃ, μένει καθ' ὁλοκληρίαν σχεδὸν ἀνεκμετάλλευτος ἀπὸ μελισσοκομικῆς ἀπόψεως. ἐνῷ ἂν ὑπάρχῃ ἕνας γεωργικὸς κλάδος ἐκμεταλλεύσιμος καὶ ἀποδοτικὸς διὰ τὴν νῆσον σας εἶναι μόνον ὁ τῆς μελισσοκομίας. Ἡ ποιότης τοῦ Κυθηραϊκοῦ μέλιτος εἶνε γνωστὴ ὡς ἐξαιρετική, ἐπανειλημμένως ἄλλως τε ἔχει τιμηθῆ μὲ βραβεῖα εἰς ἐκθέσεις. Ὡς πρὸς τὴν ποσότητα σᾶς βεβαιῶ ὅτι εἶνε δυνατὸν νὰ φθάσῃ εἰς ἀριθμοὺς μεγάλους.

Κατόπιν τῶν ἀνωτέρω ἡ διδασκαλία τοῦ μαθήματος τῆς μελισσοκομίας ὡς πρὸς τὰ νοσήματα παρουσιάζεται ὡς ἐπιτακτικὴ ἀνάγκη, ὡς πρὸς δὲ τὴν ἀπὸ Γεωργικῆς ἀπόψεως ἐκμετάλλευσιν τῆς νήσου σας εἶνε τὸ μόνον ποῦ θὰ ἀποδώσῃ, διότι ἐπαναλαμβάνω ἀπὸ τοὺς κλάδους τῆς Γεωργίας δύναται νὰ ἀναπτυχθῇ καὶ νὰ καταστῇ ἀποδοτικὸς εἰς τοὺς περὶ αὐτὸν ἀσχολουμένους.

Δὲν χρίνω ἄσκοπον νὰ προσθέσω ὅτι κατὰ τὴν ἐνταῦθα διαμονήν μου ἐγνώρισα τὸν συμπολίτην σας κ. Χρῆστον Φατσέαν μελισσοκόμον, θεωρητικῶς καὶ πρακτικῶς ἄριστα καταρτισμένον, γνώστην τῶν τοπικῶν συνθηκῶν, ὁ ὁποῖος ἐλπίζω θὰ δεχθῇ νὰ μὴ ζητήσητε ξένον, ὅστις ἐνῷ θὰ εἶνε κατώτερος τοῦ κ. Φατσέα ὡς μὴ γνωρίζων τὰς τοπικὰς συνθήκας, θὰ ἔχῃ ἀσφαλῶς καὶ περισσοτέρας ἀξιώσεις. Πρὸς τὸν κ. Φατσέαν σᾶς συνιστῶ νὰ ἀποταθῆτε διὰ τυχὸν περισσοτέρας λεπτομερείας.

Διατελῶ μετ' ἐξαιρέτου τιμῆς.

ΓΕΩΡ. ΤΟΥΦΕΞΗΣ

Γεγικὸς ἐπόπτης Μελισσοκομίας ὑπουργείου Γεωργίας.

## ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ ΕΙΣ ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Πολλὰ ἀνταποδίδων, εὐχαριστῶ ἀπὸ τῶν στηλῶν τῆς ἐφημερίδος ὅλους τοὺς προφορικῶς καὶ τηλεφωνικῶς διαβιβάσαντάς μοι τὰ συγχαρητήριά των διὰ τὸ ὀρθὸν τοῦ δημοσιευθέντος ἄρθρου μου.

Ἀλλὰ ποῖον τὸ κέρδος, ποία ἡ πρακτικὴ ἀξία ἐπὶ τῶν θιγέντων ζητημάτων; Ἀσφαλῶς καμμία. Ἐγράφη ἕνα ἄρθρον καλό, μὲ θέμα θετικόν, ὠφέλιμον διὰ τὸ νησὶ ὑφ' ὅλας τὰς ἀπόψεις, ἐδέχθημεν συγχαρητήρια καὶ ἔπειτα; Ἔπειτα τὰ αὐτὰ τῆς αὐτῆς.....

Δὲν ἔχομεν βέβαια τὴν ἀξίωσιν νὰ ἐφαρμοσθῇ ἡ παροιμία «ἀπὸ τ' αὐτὶ καὶ στὸ δάσκαλο». Ἀξιοῦμεν ὅμως ὅπως οἱ Κυθήριοι λάβουν σοβαρῶς ὑπ' ὄψιν τὰ γραφέντα, ἀξιοῦμεν ὅπως ὑπάρξουν δέκα ἄνδρες ἢ ὁποιοιδήποτε συνερχόμενοι ἐπὶ τὸ αὐτὸ ἱδρύσουν ἂν μὴ μίαν ἑταιρίαν ἐκμεταλλεύσεως τῶν ἰαματικῶν μας πηγῶν, μίαν γενικὴν γεωργικὴν καὶ κτηνοτροφικὴν Κυθηραϊκὴν ἀνώνυμον ἑταιρίαν καὶ ἀξιοῦμεν εἰσέτι ὅπως οἱ Κυθήριοι ἀναλάβουν μετοχὰς μιᾶς τοιαύτης ἑταιρίας ἤτις ποικιλοτρόπως πρόκειται νὰ ὠφελήσῃ τοὺς μετόχους καὶ τὸν τόπον.

Διότι εἰλικρινῶς λέγω καὶ διαπορῶ καθ' ἑαυτὸν διατί κανεὶς νὰ ἔχῃ ἐμπιστοσύνην εἰς ἄλλον καὶ οὐχὶ εἰς ἑαυτόν. Διατί νὰ ὑπάρχουν ἐν Κυθήροις τέσσαρα Καταστήματα Τραπεζῶν καὶ νὰ ἱδρύεται καὶ πέμπτον μὲ ἐμπορικὴν κίνησιν (φορτωτικὰς—γραμμάτια κ. λ. π.) ἰσοδυναμοῦν μὲ τὸ μηδὲν περίπου καὶ νὰ ἔχουν ὅλα ἑκατομμύρια καταθέσεων ἐνῶ τῶν ὁποίων πληρώνουν ἕνα μικρὸν τόκον, ἐκμεταλλευόμενοι τὰ Κυθηραϊκὰ χρήματα ἀλλαχοῦ. Νὰ εἶχαν τοὐλάχιστον κάμει τίποτε καὶ διὰ τὸν τόπον ἀπὸ τὸν ὁποῖον τόσον χρῆμα ἐξευρίσκουν θὰ ἠδύνατο κανεὶς νὰ μὴν παραπονεῖται. Πρὶν μερικὰ χρόνια ἡ Τράπεζα Ἀθηνῶν ἔκτισε ἕνα μέγαρον ἀλλὰ καὶ αὐτὸ ἀπὸ λόγους σκοπιμότητος καὶ οὐδὲν πλέον.

Οὐδεμία Τράπεζα ἐσκέφθη ποτὲ νὰ ὑποδείξῃ ἢ δημιουργήσῃ κάτι ὑπὲρ τῆς νήσου, ἀστεῖα πράγματα· ὁ καυγᾶς τῶν καταθέσεων.

Δὲν κάμνομεν βέβαια κανένα λόγον καὶ διὰ τὴν ἀείμνηστον ἀγγλοαμερικανικὴν ἀλλά, ὃ γέγονε γέγονε. Δώσατε εἰς τὸ νησὶ πλέον κάτι ποὺ τοῦ λείπει. Δώσατε εἰς τὸ νησὶ γεωργικὴν καὶ κτηνοτροφικὴν ζωήν, καλλιεργήσατε τὰς φυσικάς των ἰδιότητας. Κάμετε ἕνα σταθερὸν βῆμα προόδου ἀπὸ τὸ ὁποῖον θὰ κερδίσουν πάντες. Οἱ μέτοχοι, οἱ ἐργάται, οἱ γεωργοί, *οἱ νέοι*, διότι περὶ αὐτῶν πρόκειται.

Ἐὰν παραμελήσητε εἰσέτι τὴν γεωργίαν καὶ κτηνοτροφίαν τὸ νησὶ θὰ εἶνε καταδικασμένο, καὶ ἐὰν ἀκόμη ἔστω οἱ κάτοικοι, οὐδενὸς ἐξαιρουμένου, μεταφερθοῦν εἰς Αὐστραλίαν καὶ Ἀμερικὴν καὶ πλουτίσουν.

ΟΘΩΝ ΧΡΙΣΤΟΦΙΛΗΣ

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Ἡ Ἐκκλησιαστικὴ Ἐπιτροπὴ Ἁγίων Ἀναργύρων, τοῦ χωρίου Φατσάδικα, εὐχαριστεῖ θερμῶς τοὺς ἐν Ἀμερικῇ διαμένοντας συγχωριανούς, Θεόδωρον Μ. Μπρατσάλην ἐν Long Beach Cal., Κοσμᾶν Φατσέαν New York καὶ τοὺς ἀδελφοὺς Σάββαν καὶ Γεώργιον Λουράντους ἐν Lexington Mo, οἵτινες προσέφεραν οἱ μὲν δύο πρῶτοι ἀνὰ 10 δολλάρια ἕκαστος, οἱ δὲ δύο τελευταῖοι ἀνὰ χιλίας δραχμὰς ὑπὲρ τῶν ἀναγκῶν τοῦ ὡς ἄνω ἱεροῦ ναοῦ.

Η ΕΚΚΛΗΣ. ΕΠΙΤΡΟΠΗ


**ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΚΟΥΕΛΛΗΣ**
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Σκουζὲ 10 δ
ΠΕΙΡΑΙΑ

**Μόνον στὸ Μενίδι**
**θὰ εὕρετε, κουζίνα καθαρή, πλουσία καὶ κρασὶ ἐκλεκτό·**
Χαλκοκονδύλη 24.

**ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ**
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Νοταρᾶ 48
ΠΕΙΡΑΙΑ


## ΕΔΩ ΚΙ' ΕΚΕΙ

*** Ἀθρόοι καταπλέουν ὡς πληροφορούμεθα, εἰς τὴν νῆσον, οἱ ἐξ Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς παραθερισταὶ καὶ ἀποβιβαζόμενοι ὁμαλώτατα εἰς Ἀγίαν Πελαγίαν ἀποθαυμάζουν τὸ ἔργον τοῦ Κορωναίου.

—Τὶ κρῖμα ὅμως νὰ τὸ ἀποθαυμάζουν ἁπλῶς καὶ νὰ μὴ τὸ ἐνισχύσουν οἰκονομικῶς ὡς ὤφειλον.

*** Ἀπαρηγόρητοι οἱ κρασοπατέρες τῆς νήσου.

—Ἡ ἐσοδεία τῶν ἀμπέλων προβλέπεται πενιχρὰ ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὸ σιτοῦ καὶ ἐλαίου....

—Καὶ ἀναστενάζοντες ψιθυρίζουν· Ἀφοῦ οὐκ ἐπ' ἄρτῳ μόνον ζήσεται ἄνθρωπος, διατί νὰ μὴ γίνῃ λίγος οἶνος περισσότερος, ἐφόσον μάλιστα κατὰ τὸ προφητάνακτα — οἶνος εὐφραίνει καρδίαν ἀνθρώπου;

—Δίκαιο ἔχουν οἱ ἄνθρωποι ἀλλὰ βλέπεις ἡ ἐπίσκεψις τοῦ Μητροπολίτου ἄργησε πολὺ ὥστε νὰ μὴ προφθάσῃ νὰ δεηθῇ:

—Κύριε—Κύριε ἐπίβλεψον ἐξ οὐρανοῦ καὶ εἶδε καὶ εὐλόγησον τὴν ἄμπελον ταύτην ἣν ἐφύτευσε κ. λ π. Ἀνοιαστοῦν λοιπὸν νὰ τὸν παρακαλέσουν νὰ ἔλθῃ ἐγκαίρως τοῦ χρόνου.... διὰ νὰ μὴ.... ξεροσταλιάσουν ἀπό .... ἀκρασία μιὰ καὶ ἡ κρᾶσις των ἀπαιτεῖ.... κρασὶ κατάνυξιν.

*** Δεινὸς κυνηγὸς τῆς νήσου, ἐπιφορτισμένος πλήξας ἀντὶ ὀρτυκιῶν τὰ ὑποπλατείους καμπυλότητας συμπολιτῶν του, ἐθεάθη ἀγοράζων νέον ὅπλον....εὐθυβολίας, εἰς ὁπλοπωλεῖον τῶν Ἀθηνῶν. Καὶ ἠκούσθη κατόπιν τοῦτο κακεντρεχῆς ἀλλὰ καὶ δεινοπαθήσας συνάδελφός του ψιθυρίζων.

—Τώρα εἶναι ποὺ θὰ κάνουν οἱ... χειροῦργοι χρυσὲς δουλειές.... Ἂμ δὲ ἔπερνε ὁ εὐλογημένος καλύτερα ἕνα ζευγάρι κυάλια νὰ μὴ ξεγελιέται κανεὶς παίρνει τὶς κολόμπες γιὰ τρυγόνια κοντὰ τοὺς μπούφους.... γιὰ πέρδικες;

*** Μολονότι δύο εὐφήμως γνωστοποιηταὶ καὶ ἀρκετοὶ μὴ ἀπολαύοντες ὅμως Πανελληνίου φήμης ἄλλοι, διαμένουν μονίμως εἰς τὴν νῆσον, παρατηρεῖται διαρκῶς ἔλλειψις πάγου.

—Τοῦτο πληροφορηθεὶς ἄρτι ἐκκλαφθεὶς συμπατριώτης στιχοδράστης ἐγκατέλειψε τὰς ἐν Ἀθήναις ἀσχολίας του καὶ σπεύδει πρὶν ἢ παρέλθῃ τὸ θέρος νὰ κατέλθῃ εἰς τὴν νῆσον.

—Ἂς ἐλπίσωμεν ὅτι θὰ συμβάλῃ μόνον εἰς τὸ δρόσισμα καὶ ὄχι στὸ ξεπάγιασμα τῶν συμπατριωτῶν μὲ τὰ.... φρέσκα σουξέ του....

*** Γάμοι καὶ μνηστεῖαι ἄπειροι κατ' αὐτάς. Φαίνεται ὅτι οἱ συμπολῖται καὶ αἱ συμπολῖτιδες ἀκολουθοῦσαι τὴν θεωρίαν τῆς.... ὁμοιοπαθητικῆς θεραπείας, ζητοῦν νὰ δροσισθοῦν τὰν ὥραν αὐτὴν τῶν κυνικῶν καυμάτων ριπτόμενοι εἰς πυριφλεγεῖς ἐξ ἔρωτος ἀγκάλας.

—Εὐχόμεθα ἐπιτυχίαν εἰς τὰς τοιαύτας ἐπιδιώξεις των.

*** Δὲν γνωρίζομεν πῶς εὑρίσκουν οἱ φίλοι ἀναγνῶσται τὸ περιεχόμενον τῆς στήλης αὐτῆς.

—Ἀλλὰ ἂν εἶναι ἀνάλατον ἂς σπεύσουν εἰς τὸν εἰς Πιτσιανίνικα ἐμφωλεύοντα Μπέην. Μόνον ἐκεῖ θὰ εὕρουν ὅσον ἄλας θὰ χρειασθοῦν διὰ νὰ ἐπιτύχουν τὴν ἀνάγνωσίν της χωρὶς δυσάρεστα ἀποτελέσματα....

Ἐλάβομεν καὶ καταχωροῦμεν ὡς ἔχει τὸ κάτωθι:

*** Κατ' αὐτὰς προσεφέρθη ἐξιλαστήριος θυσία ὑπὸ ὁμάδος νέων, εἰς τὴν γραφικὴν παραλίαν Καψαλίου.

—Ἀσφαλῶς ἐπροτίμησαν οὗτοι τὴν παραθαλασσίαν, αὐτὴν προσφορὰν οἱ ἁμαρτωλοί, διότι ἐνόμισαν ὅτι ἡ ἀπόγειος αὖρα μπορεῖ νὰ διαλύσῃ τὰς παραξηγήσεις, ἢ ἡ θάλασσα νὰ ἀποπλύνῃ τὰ παραπτώματα αὐτῶν τὰ ἀκούσια καὶ τά... ἑκούσια.

*** Νέος ἐκ Κηθήρων, μὲ προσόντα, ἐξικνούμενος μέχρις ἑβδόμου οὐρανοῦ μονολογεῖ:

Ἕξη ἑκατομμύρια!!... γιὰ σκέψουτο Θ.... πάρτο λοιπὸν ἀπόφασι, ἐχάλασε ἡ πλάσι.

## Ἀλληλογραφία

κ. **Κ. Σκρεντόπουλον**. Ἐλεγκτικὸν συνέδριον Ἀθήνας. Ἐτιστολή σας ἐλήφθη. Διὰ λόγους καὶ συνεργασίαν σας, ἀπείρους εὐχαριστίας.

κ. **Δ. Ι. Στρατηγὸν** δημόλιον Μυλοπόταμον. Δι' ἐπιστολήν σας θερμὰς εὐχαριστίας. Ἐγράψαμεν σχετικῶς.

κ. **Γ. Χάρον** Ἐργοστασιάρχην Λειβάδι. Δι' ἐπιστολήν σας, θερμῶς εὐχαριστοῦμεν.

κ. **Δ. Π. Κομηνόν** Αὐστραλία. Ἐπιστολὴ ἐλήφθη. Εὐχαριστοῦμεν θερμῶς.

κ. **Στέλιον Ν. Σκλάβον**. Δι' ἐπιστολήν σας θερμὰς εὐχαριστίας.

κ. **Ἐμμανουὴλ Κυνηγαλάκην**. Ἰσμαΐλιαν. Ἐπιστολή σας ἐλήφθη, καθὼς καὶ ἡ συνδρομή σας. Ἐκ παραδρομῆς ἐγράψαμεν εἰς τὸ φύλλον τοῦ Ἰουνίου. Διὰ παντοίως ἐκδηλουμένην ὑποστήριξίν σας θερμῶς εὐχαριστοῦμεν


**ΠΡΟΤΙΜΑΤΕ ΠΑΝΤΟΤΕ**
**καὶ δι' ὅλας τὰς ἀνάγκας σας τοὺς Κυθηρίους ἐπαγγελματίας: Κατάλογος Β'**

**Ἰατροὶ**

Δ. Πετρόχειλος Ἀκαδημίας 86
Ι. Ζαμάνης Σκοπευτηρίου 6

**Φαρμακεῖα**

Μιχ. Φρατζεσκάκη ὁδὸς Χίου καὶ Φαβιέρου.

**Κτηματομεσῖται**

Πέτρος Μεγαλοκονόμος. Πληροφορίαι Γ' Σεπτεμβρίου 14 καὶ παρὰ τῇ «Κυθηραϊκῇ Δράσει».

Π. Γ. Κασιμάτης. Πληροφορίαι Χαλκοκονδύλη 24.

Ἰωάννης Δ. Κασιμάτης Σκυλίτση 4.

Γεώργιος Χλέτζος Σμολένσκη 18.

**Ἀσφαλισταὶ**

Ἀριστείδης Καψάνης ὁδὸς Κοραῆ 5.

Π. Κ. Κασιμάτης. Πληροφορίαι Χαλκοκονδύλη 24.

**Ἐπιπλοποιεῖα**

Ἀδελφοὶ Ζαντιώτη Εὐτυχίδου 47 Παγκράτι.

Ζαχαρίας Μεγαλοκονόμου Θ. Δηληγιάννη 7.

Ἰ. Παυλάκης Εὐρυδάμαντος 5 Ἅγ. Σώστης.

**Καταστήματα Οἰκοδομησίμων ὑλῶν**

Βρεττοῦ Κρίθαρη Ἁγίας Ζώνης 57.

Χαραλάμπους Κορωναίου Ἁγίου Μελετίου 31.

Χαραλάμπους Βενάρδου Χ. Τρικούπη 120.

**Ἑστιατόρια**

Νικολάου Βενέρη Φιλοποίμενος 8.

Θεοδώρου Κορωναίου Ἀλκαμένους 145.

Ἰωάννου Κορωναίου Βοσύλα 99.

Χαραλάμπους Κορωναίου Ἀχαρνῶν 65.

Δημ. Ζαντιώτη Πανδρόσου 4.

Θεοδώρου Καλοκαιρινοῦ Ἅγιος Ἐλευθέριος Κάτω Πατήσια

Θεοδώρου Πετροχείλου Μακρυγι

## ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΠΡΟΠΛΗΡΩΤΕΑΙ

Ἐσωτερικοῦ ἐτησία Δραχ. 75
Ἀμερικῆς » Δολ. 3
Αὐστραλία καὶ λοιποῦ ἐξωτωτερικοῦ Σελίν. Ἀγγλ. 15

Διαφημίσεις—Δημοσιεύσεις ὁ στίχος Δραχ. 3
Χειρόγραφα δημοσιευόμενα ἢ μὴ δὲν ἐπιστρέφονται.


# ΑΙ ΑΠΟΨΕΙΣ ΜΑΣ

## ΤΟ ΑΡΘΡΟΝ ΜΑΣ ΔΙΑ ΤΗΝ 4ΗΝ ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

**Σαφές, ἀναλυτικώτατον τῶν ἀπὸ 4ης Αὐγούστου 1936 μέχρι 4ης Αὐγούστου 1937 ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως Μεταξᾶ ἐπιτελεσθέντων, τὸ ἄρθρον τοῦ συμπατριώτου διακεκριμένου ἐπιστήμονος κ. ΕΜΜ. ΣΤΑΗ, ἀπετέλεσε τὸν πλέον ἐμπνευσμένον ὕμνον ἐξ ὅσων εἶδον τὸ φῶς τῆς δημοσιότητος, διὰ τὸ συνεγεῖραν τὸν ἐνθουσιασμὸν τῶν Πανελλήνων σωστικὸν διὰ τὸ Ἔθνος ἔργον τοῦ σιδηροῦ Κυβερνήτου. Ἡ «Κυθηραϊκὴ Δρᾶσις», ποὺ ἡ συνεργασία τοῦ φιλτάτου της συμπατριώτου ἐξαιρετικῶς τιμᾶ, τοῦ ἀπευθύνει τὰς ἐγκαρδίους εὐχαριστίας της, διὰ τὴν οὕτως ἐκδηλουμένην ἠθικήν του συμβολὴν εἰς τὴν εὐόδωσιν τῆς ἀποστολῆς της.**

### ΘΕΡΜΗ ΠΑΡΑΚΛΗΣΙΣ

Ἡ «Κυθηραϊκὴ Δρᾶσις» ἐκδιδομένη ἀπὸ τῆς εἰσόδου της εἰς τὸ δεύτερον ἔτος δίς ἀντὶ ἅπαξ τοῦ μηνός, καὶ συνεπῶς ἀντιμετωπίζουσα διπλᾶ τὰ συνήθη ἔξοδά της—χωρὶς νὰ ὑπολογίζεται εἰς αὐτὰ ἡ κατὰ 70 ο]ο ἐπισυμβᾶσα ὕψωσις τῆς τιμῆς τοῦ χάρτου—θερμὴν ἀπευθύνει παράκλησιν πρὸς τοὺς ἑκασταχοῦ συνδρομητάς της, ὅπως σπεύσουν νὰ ἐμβάσουν τὴν συνδρομὴν τοῦ ἀπὸ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 12 φύλλου ἀρξαμένουνέου ἔτους, λαμβάνοντες ὑπ' ὄψιν ὅτι δὲν εἶνε δυνατὴ ἡ παντοῦ ἀποστολὴ εἰσπράκτορος, ἀλλ' οὔτε καὶ τὴν ἐπιτρέπει ἡ μικρὰ τιμὴ τῆς συνδρομῆς. Ἀποστολὴ εἰσπράκτορος, καὶ μάλιστα ὅταν δὲν συναντᾶ τὸν συνδρομητὴν μὲ τὴν πρώτην ἐπίσκεψιν ἢ δὲν διαθέτει οὗτος ἀμέσως τὸ ποσὸν τῆς συνδρομῆς, σημαίνει δαπάνην ὀδυνηρὰν, ἡ κάλυψις τῆς ὁποίας μοιραίως θὰ πρέπῃ νὰ γίνῃ εἰς βάρος μας. Ἀνάγκη, λοιπόν, ἵνα ἡ «Κυθηραϊκὴ Δρᾶσις» διατηρήσῃ τὴν σημερινήν της ἐμφάνισιν, ποὺ τὴν κατατάσσει εἰς τὴν πρώτην σειρὰν τῶν ἐπαρχιακῶν φύλλων, πρὸς τιμὴν τοῦ Κυθηραϊκοῦ ὀνόματος, νὰ ὑποβληθοῦν οἱ φίλοι πατριῶται συνδρομηταί της εἰς τὸν κόπον τῆς δι' ἐπιταγῆς ἢ ἐπιστολῆς περιεχούσης γραμματόσημα ἀποστολῆς τοῦ ἀσημάντου ποσοῦ τῆς ἐτησίας των συνδρομῆς.... Ἐλπίζομεν δέ, ὅτι ὀλίγοι θὰ εἶνε ἐκεῖνοι, ποὺ θὰ περιμένουν τὴν ἐμφάνισιν εἰσπράκτορος, διὰ νὰ ἐνθυμηθοῦν μίαν τόσον μικρὰν ὑποχρέωσίν των.

### ΕΝΑΣ ΕΠΙΛΕΚΤΟΣ ΚΥΘΗΡΙΟΣ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ

Ἡ «Κυθηραϊκὴ Δρᾶσις» λυπεῖται διότι ἀργὰ πολὺ ἐπληροφορήθη τὴν ἀξίαν τοῦ συμπατριώτου ἀκτινολόγου ἰατροῦ κ. Στεφάνου Δ. Πετροχείλου, διὰ τὴν ἀρτίαν ἐπιστημονικὴν κατάρτισιν τοῦ ὁποίου, εἰς τὴν εἰδικότητά του, μετὰ θαυμασμοῦ ὁμιλεῖ ὁ ἰατρικὸς κόσμος τῆς πρωτευούσης καὶ τῆς γείτονος, καὶ οὕτω μέχρι σήμερον ἀπέφυγε νὰ τὸν μνημονεύσῃ μεταξὺ τῶν διακεκριμένων συμπατριωτῶν, ποὺ τιμοῦν ποικιλοτρόπως εἰς τὴν ξένην τὸ Κυθηραϊκὸν ὄνομα καὶ καθιστοῦν τοὺς Κυθηρίους συμπαθεῖς ὅπου ἐμφανίζονται.

Ἤδη, λογίζεται εὐτυχής, πληροφοροῦσα τοὺς ἑκασταχοῦ συμπατριώτας ὅτι, μεταξὺ τῶν ἐξεχόντων ἀκτινολόγων ἰατρῶν τῆς πρωτευούσης, πρωτεύουσαν ὁ ἐκλεκτὸς συμπατριώτης μας κατέχει θέσιν καὶ ὅτι ἐκτὸς τῆς ἀδιαμφισβητήτου μεγάλης ἐπιστημονικῆς του ἱκανότητος καὶ μακρᾶς πείρας διαθέτει ἀκτινολογικὰ μηχανήματα ἐκ τῶν τελειοτέρων καὶ νεωτέρων, ἐγκυῶμενος οὕτω γνωμάτευσιν ἀσφαλῆ καὶ ταχεῖαν εἰς τοὺς προσφεύγοντας πρὸς αὐτὸν δι' ἐξέτασιν. Πρὸ παντὸς ὅμως, ὅτι μᾶς ἐπιβάλλει νὰ ὁμιλήσωμεν εὐφήμως διὰ τὸν ἐπίλεκτον αὐτὸν συμπολίτην ἐπιστήμονα, εἶναι τὰ ἀνθρωπιστικὰ αἰσθήματα ποὺ τὸν διακρίνουν ἔναντι τῶν πτωχῶν πασχόντων ποὺ τὸν ἐπισκέπτονται καὶ πρὸς ἀνακούφισιν τῶν ὁποίων προβαίνει εἰς πᾶσαν δυνατὴν θυσίαν, τιμῶν οὕτω διττῶς τὸ Κυθηραϊκὸν ὄνομα: Καὶ ὡς ἐπιστήμων καὶ ὡς ἄνθρωπος.

### Η ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΟΤΗΣ

**Μεταξὺ τῶν διεθνοῦς φήμης ξενοδοχείων τῶν Ἀθηνῶν, ἐξαιρετικὴν ὅλως θέσιν κατέχει τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἁγίου Κωνσταντίνου πολυώροφον καὶ γραφικωτάτης ἐμφανίσεως ξενοδοχεῖον «Δελφοί», τὴν κτιριακὴν μεγαλοπρέπειαν τοῦ ὁποίου θαυμάζουν ὅλοι ὅσοι διέρχονται ἐκ τῆς Ἑλληνικῆς Πρωτευούσης. Τὸ μεγαλοπρεπές, λοιπόν, τοῦτο ξενοδοχεῖον, ἡ ἐσωτερικὴ τοῦ ὁποίου διαρρύθμισις καὶ ἡ ὅλα τὰ κομφόρ τῆς ἀνέσεως πληροῦσα ἐπίπλωσις περιποιοῦν τιμὴν εἰς τὸν Ἑλληνικὸν πολιτισμόν, μεθ' ὅλως ἐξαιρετικῆς ὑπερηφανείας ἀναγγέλλομεν ὅτι ἀνήκει εἰς τὸν φιλοπρόοδον ἐκλεκτὸν συμπολίτην κ. Μιχαὴλ Ἀνδρόνικον.**

**Ὁ εὐρυτάτης μορφώσεως καὶ πείρας συμπατριώτης, ὁ ἐπὶ μακρὸν διατρίψας εἰς τὸ ἐξωτερικὸν ὅπου διεκρίθη, ἀνέπτυξεν ὅλας τὰς γνώσεις καὶ τὴν πεῖράν του εἰς τὴν ἵδρυσιν τοῦ ξενοδοχείου «Δελφοί» πού, ἂν ἀποτελῇ ἕνα οἰκοδομικὸν στόλισμα τῆς Ἑλληνικῆς Πρωτευούσης, εἶνε ταυτοχρόνως καὶ τόπος ἀνέτου διανομῆς καὶ διὰ τὸν πλέον καλομαθημένον Εὐρωπαῖον ἢ Ἀμερικανὸν ἐπισκέπτην τῆς Ἑλλάδος. Δωμάτια εὐάερα, ἐπιπλωμένα πολυτελῶς, μὲ ἰδιαίτερον λουτρὸν θερμοῦ καὶ ψυχροῦ ὕδατος, καθαριότητα ἀπαστραπτουσαν καὶ ὑπηρεσίαν πρόθυμον. Σαλόνια δεξιώσεως πραγματικῶς ἡγεμονικά, αἴθουσα χοροῦ θαυμασία καὶ μία ταράτσα μὲ ὡραίαν διακόσμησιν καὶ θέαν μαγευτικὴν ἀπὸ τῆς Ἀκροπόλεως ἕως τῆς τελευταίας γραφικῆς ἐσχατιᾶς τῆς Πρωτευούσης, ἰδοὺ ὅ,τι παρέχουν εἰς τοὺς θαμῶνας των οἱ «Δελφοί» καὶ ποὺ ἐλάχιστα ξενοδοχεῖα ἐκ τῶν μεγαλοσχημοτέρων τῶν Ἀθηνῶν δυνανται νὰ τοὺς παρέξουν.**

**Ὁ συμπατριώτης κ. Μιχ. Ἀνδρόνικος, ποὺ μὲ τοὺς «Δελφοὺς» του τιμᾶ τὸ Κυθηραϊκὸν ὄνομα, εἶνε ἄξιος τῆς παγκυθηραϊκῆς ἐκτιμησεως καὶ εὐγνωμοσυνης. Τὸν συγχαίρομεν.**

### ΕΝΑΣ ΠΑΤΡΙΩΤΗΣ

**Κοινὴν τῶν κατοίκων Ποταμοῦ ἐκφράζοντες θέλησιν, διαβιβασθεῖσαν ἡμῖν διὰ τοῦ Προέδρου τῆς Κοινοτητός των, ἐγκάρδια ἀπευθύνομεν συγχαρητήρια καὶ εὐχαριστίας πρὸς τὸν ἀρτι ἐξ Ἀμερικῆς ἐπανελθόντα συμπατριώτην των κ. Γεώργιον Κ. Νενὲν, ὅστις ὅλως αὐθορμήτως προσέφερε τρεῖς χιλιάδας δραχμῶν, δια την εἰς Ἀθηνας ἄφιξιν ἐπιτροπῆς ὅπως ἐνεργησῃ δια τὴν διατήρησιν τοῦ ἡμιγυμνασίου.**

**Τοιαῦται γενναιοδωρίαι, ἰδίᾳ ἐκ μεταναστῶν προερχόμεναι, ἀποτελοῦν ἔνδειξιν σπανίας πρὸς τὴν γενέτειραν ἀγάπης ποὺ ὄντως πρέπει ἰδιαιτέρως νὰ ἐξαίρωνται.**

**Δι' ὃ ἡ «Κυθηραϊκὴ Δρᾶσις» μαζὶ μὲ τὰς εὐχαριστίας τῶν φιλτάτων της Ποταμικῶν, προσθέτει καὶ τὰ ἰδικά της πρὸς τὸν κ. Γεώργιον Νενὲν συγχαρητήρια, εὐχομένη ὅπως μέρος τοῦ πατριωτισμοῦ του μεταδοθῇ καὶ εἴς τινας τῶν ἐδῶ Κυθηρίων ζαπλούτων, τῶν διαρκῶς ἀσυγκινήτων πρὸ τῶν ἑκάστοτε ἀναγκῶν τῆς πατρίδος των.**

## ΤΙΝΕΣ ΤΩΝ ΔΙΑΚΡΙΘΕΝΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟ ΔΕΙΠΝΟΝ ΤΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ

Μεταξὺ τῶν παρακαθησάντων εἰς τὸ δεῖπνον τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος κατὰ τὴν 4ην Αὐγούστου διεκρίναμεν καὶ τοὺς κ. κ. Θ. Τζέτζον πρόεδρον τῆς Ἀδελφότητος, Γ. Παστὸν ἀντιπρόεδρον, Ν. Κορωναῖον γενικὸν γραμματέα, Εὐάγγελον Βενάρδον, Ἰωάννην Φατσέαν καὶ Νικ. Κορωναῖον συμβούλους. Ἐπίσης τὸν κ. Π. Κορωναῖον ἢ Πουλάκην, τὸν κ. Εὐάγγελον Τζέτζον, τὸν κ. Κ. Τζέτζον, τὸν κ. Γ. Π. Κασιμάτην, τὴν κ. Ἀδαμαντίαν Τζέτζου μετὰ τῆς χαριτωμένης θυγατρός της Σοφίας, τὴν κ. Κασσίου μετὰ τῆς ὡρσιοτάτης θυγατρός της Ἀσπασίας, τὴν χαριεστάτην δεσποινίδα Τιτίκαν Κακλαμάνου, τὸν κ. Π. Μαυρομμάτην οἰκογενειακῶς, τὸν κ. Π. Κορωναῖον οἰκογενειακῶς, τὸν κ. Ι. Κορωναῖον οἰκογενειακῶς, τὸν κ. Ι. Φιοράντην μετὰ τῆς κυρίας του τὸν κ. Ἰακ. Ραῖσην, τὸν κ. Π. Καψάνην τὸν κ. Σῖμον, τὸν κ. Χριστοφίλην, ποικιλοτρόπως διακριθέντα, τὸν κ. Πασπαλᾶν οἰκογενειακῶς τὸν κ. Ἐπαμεινώνδαν Πετρόχειλον καὶ πλείστους ἄλλους. Ἐπίσης εἰς τὸν χορὸν πλὴν τῶν ὡς ἄνω δεσποινίδων Ἀσπασίας καὶ Τιτίκας, διεκρίθη ὅλως ἰδιαιτέρως καὶ ἡ κ. Ἀλεξανδρα Μαυρομμάτη.

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕΝ

**Μᾶς συγκινεῖ ἰδιαιτέρως ὅλως ἡ χειρονομία τῶν Κοινοτήτων τῆς περιφερείας Νεαπόλεως Βοιῶν, αἵτινες διὰ θερμῶν τηλεγραφικῶν ἐκκλήσεων πρὸς τὴν Α. Μ. τὸν Βασιλέα καὶ τὴν Κυβέρνησιν, ἐζήτησαν τὴν διατήρησιν τοῦ Γυμνασίου Κυθήρων, εἰς τὸ ὁποῖον ἀνέκαθεν στέλλουν τὰ τέκνα των πρὸς μόρφωσιν.**

**Διὰ τῆς πράξεώς των αὐτῆς οἱ ἀγαπητοί μας γείτονες, ἔδωκαν ἕνα ἀκόμη δεῖγμα τῆς στοργῆς των πρὸς τοὺς Κυθηρίους καὶ τῆς ἐκτιμήσεώς των πρός τε τὸ Γυμνάσιον καὶ τὴν κοινωνίαν μας, ποὺ ἐνδιεφέρθησαν διὰ τὴν ἐν γένει μόρφωσιν καὶ διαπαιδαγώγησιν τῶν παιδιῶν των ὅσον διὰ τὰ τέκνα τῆς νήσου μας. Διερμηνεύοντες τὴν γενικὴν τῶν Κυθηρίων γνώμην, τοὺς εὐχαριστοῦμεν θερμῶς δι' ὅ,τι ἔπραξαν.**

## ΔΙΑ ΝΑ ΜΗ ΔΙΑΣΥΡΩΜΕΘΑ

Τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα περὶ ὥραν 1. 30 μ. μ. ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Χρυσοσπηλαιωτίσσης καὶ ὑπὸ τὰ ὄμματα ἑκατοντάδων διαβατῶν, ἐπετέθησαν κατ' ἀλλήλων, ἐξυβρίσθησαν χυδαίως καὶ ἀλληλετραυματίσθησαν Κυθήριοι ἀδελφοί, ἐξ ὧν ὁ εἷς πολυεκατομμυριοῦχος ὁ δ' ἕτερος τελείως ἄπορος, διὰ χρηματικὰς διαφοράς.

Ἐπειδὴ ἡ ἔρις των καὶ οἱ διαπληκτισμοὶ ποῦ κατεξευτελίζουν τὸ Κυθηραϊκὸν ὄνομα συνεχίζονται ἀπὸ ἑξαετίας καὶ εἶνε πιθανώτατον ν' ἀπολήξουν εἰς αἱματηρὸν δρᾶμα ποὺ θὰ σπιλώσῃ τὸ ἔντιμον Κυθηραϊκὸν ὄνομα, καλὸν εἶνε νὰ ἐπέμβουν πρὸς συμβιβασμὸν τῶν διαμαχομένων ἐπιβάλλοντες θυσίας καὶ ὑποχωρήσεις εἰς ἀμφοτέρους τοὺς διαπληκτιζομένους, οἱ μᾶλλον διακεκριμένοι τῶν ἐδῶ συμπατριωτῶν.

## ΤΙΜΗΤΙΚΟΣ ΕΠΑΙΝΟΣ ΕΙΣ ΚΥΘΗΡΙΟΝ ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΝ

Τὸ Ἐποπτικὸν Συμβούλιον Πειραιῶς, διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 6 Πράξεώς του τῆς 30 Ἰουνίου ἐ. ἔτους, ἀπένειμε τὸν ἐτήσιον τιμητικὸν ἔπαινον, εἰς τὸν γνωστὸν συμπατριώτην δημοδιδάσκαλον κ. Παναγ. Γ. Κασιμάτην, ἐπιβραβεῦον οὕτω ἐπαξίως τὴν λίαν εὐδόκιμον ἐκπαιδευτικήν του δρᾶσιν εἰς τὸ σχολεῖον Καραβᾶ τοῦ Πειραιῶς.

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Καθῆκον ἐπιβεβλημένον μοι θεωρῶ, ὅπως καὶ δημοσίᾳ εὐχαριστήσω τὰ μέλη τοῦ Κυθηραϊκοῦ Συνδέσμου, τὰ τιμήσαντά με διὰ τῆς ψήφου των κατὰ τὰς τελευταίας ἀρχαιρεσίας. Διὰ τῆς ψήφου των αὐτῆς ἀναγνωρίζουν ὅτι πάντοτε κατέβαλλον ὅλας τὰς μικράς μου δυνάμεις, ἵνα συμβάλλω, κατὰ τὸ δυνατόν, ὑπὲρ τοῦ γενικοῦ καλοῦ καὶ μοὶ ἐμπνέουν θάρρος ἵνα καὶ κατὰ τὸ μέλλον, στηριζόμενος ἐπὶ τῆς ἐμπιστοσύνης των καὶ βασιζόμενος εἰς τὴν συνεργασίαν πολυτίμων συναδέλφων συνεχίσω τὰς προσπαθείας μου πρὸς εὐόδωσιν τοῦ σκοποῦ τοῦ καλοῦ αὐτοῦ Σωματείου, τοῦ λαμπρὰς καὶ μεγάλας ὑπηρεσίας προσενεγκόντος εἰς ὅλα τὰ μεγάλα γενικὰ Κυθηραϊκὰ ζητήματα.

Ὁ εὐχαριστῶν
ΠΑΝ. ΒΕΝΕΡΗΣ

Χώρα 27 Ἰουλίου 1937.

## ΠΩΛΟΥΜΕΝ

Τέσσερα Καταστήματα τέρμα Ἱπποκράτους πχ. 350, εἰσόδημα 70.000 τὸ ἔτος τιμὴ 700.000

Οἰκόπεδον 500 πχ. ἐπὶ τοῦ τέρματος Ἱπποκράτους γωνιαῖον 2000 δραχ. ὁ πῆχυς.

Οἰκία ἡμιτριόροφος ἀρχὰς ὁδοῦ Ἱπποκράτους γωνία πχ. 300, εἰσόδημα 105.000 τὸ ἔτος τιμὴ 1.200.000.

Καταστήματα ἐπὶ τῆς Κεντρικῆς Ἀγορᾶς τῶν Ἀθηνῶν, πχ. 525 εἰσόδημα 180.000 τὸ ἔτος, τιμὴ 2.000.000

Οἰκία ἡμιτριόροφος τέρμα Ἀχαρνῶν πολυτελεστάτη μὲ ὅλα τὰ κομφὸρ πχ. 300, εἰσόδημα 84.000 τὸ ἔτος τιμὴ 950.000

**3.800.000** ἔκτακτος εὐκαιρία, πολυκατοικία κεντρικὴ πολυτελής, κατοικίαι 11. Εἰσόδημα 410.000. Ἑτέρα εὐκαιρία πολυκατοικίο καὶ αὕτη κεντρική, κατοικίαι 8. Εἰσόδημα 296.000. Τιμὴ 2.900.000. Γλάδστωνος 1 α, τηλέφωνον 21-855.

**2.100.000** κεντρικωκάτη, εὐκαιρία πλησιέστατα ἀγορᾶς τροφίμων, 4 καταστήματα, 5 κατοικίαι. Ἐπὶ οἰκοπέδου 510 πήχεων. Εἰσόδημα 180.000. Κτήματα τὰ ὁποῖα δὲν εὑρίσκοντα, πάντοτε Γλάδστωνος 1 α, τηλέφωνον 21-855.

**975.000** τριώροφος καινουργὴς μὲ καλοριφὲς, Δωμάτ. 3+6+5. Εἰσόδημα 88.000. 135.000 τριώροφος 6+5+4 μὲ καλοριφὲρ. Εἰσόδημα 120.000. Ἐπὶ πλατείας διώροφος μὲ καταστήματα καὶ κατοικίαν εἰσοδήματος 90.000, τιμὴ 1. 100.000. Γλάδστωνος 1 α, τηλ. 21-855.

**275.000** ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Μεγάλου Ἀλεξάνδρου 65. Μονοκατοικία ταλαιὰ ἐκ δωματιων 5 καὶ ἐπὶ οἰκοπέδου 284 πήχεων, πλησίον Ὁμονοίας Εὐκαιρία. Γλάδστωνος 1 α, τηλέφωνον 21-855.

**ΠΕΤΡΟΣ ΜΕΓΑΛΟΟΙΚΟΝΟΜΟΥ**

Γραφεῖον—Γλάστωνος 1α καὶ Πατησίων Τηλ. 21-855

# ΟΙ ΕΜΠΟΡΟΙ, ΤΟ ΕΛΑΙΟΕΚΘΛΙΠΤΙΚΟΝ ΚΑΙ ΑΙ ΑΝΑΚΡΙΒΕΙΑΙ ΤΟΥ κ. ΚΩΝΣΤ. ΣΤΑΘΗ

***Κύριον***
***Ἰωάννην Σπ. Κασιμάτην***
***Διευθυντὴν τῆς Ἐφημερίδος***
***«Κυθηραϊκὴ Δρᾶσις»***
***Ἀθήνας***

Φίλε κ. Κασιμάτη,

Παρακαλῶ ὅπως εὐαρεστούμενοι δημοσιεύσητε εἰς τὴν προσεχῆ ἔκδοσιν τῆς ἐγκρίτου ἐφημερίδος σας, τὰ κατωτέρω, εἰς ἀπάντησιν τοῦ κ. Κ. Στάθη, καὶ πρὸς ἀποκατάστασιν τῆς ἀληθείας.

Εἰς τὸ τελευταῖον ὑπ' ἀριθ. 13 τῆς 15—7—37 φύλλον τῆς «Κυθηραϊκῆς Δράσεως», ἀνέγνωσα διατριβὴν τοῦ προέδρου τῆς Ἑνώσεως Γεωργοκτηματιῶν Καρβουνάδων, κ. Κ. Στάθη, ἀπαντῶντος καθὼς γράφει, εἰς ἐμὲ καὶ τὸν κ. Ἰω. Λουράντον.

Ἀνέγνωσα ἐπίσης εἰς τέλος τῆς διατριβῆς σημείωσιν τῆς ἐφημερίδος σας, ὅτι ὁ ἐπιστολογράφος ἔκαμε σύγχισιν προσώπων, καθ' ὅσον ἐγὼ οὐδέποτε μετῆλθον τὸ ἐμπόριον τῶν εἰδῶν ποὺ ἀναφέρει ὁ κ. Στάθης.

Σᾶς εὐχαριστῶ διὰ τὴν σημείωσιν τῆς ἐφημερίδος σας, ἀλλὰ καὶ σᾶς συγχαίρω διὰ τὴν ἀποκατάστασιν τῆς ἀληθείας.

Γνωρίζω ἐξ ἰδίας ἀντιλήψεως τὴν προσπάθειάν σας, πρὸς δημοσίευσιν πραγματικῶν γεγονότων, καὶ ὅτι ἡ «Κυθηραϊκὴ Δρᾶσις» ἔχουσα ὡς ἀρχὴν τὴν διευκρίνισιν τῆς ἀληθείας, ἐστήριξε τὸ οἰκοδόμημα αὐτῆς ἐπὶ στερεῶν βάσεων, καὶ ὡς ἐκ τούτου ἀπέκτησε τὴν ἐκτίμησιν καὶ ἐμπιστοσύνην τῶν Κυθηρίων, ἕνεκεν τῆς ὁποίας, ἐνῷ εἶδε τὸ φῶς μὲ πρόγραμμα ἐκδόσεως ἅπαξ τοῦ μηνός, ἤδη ἐκδίδεται κατὰ δεκαπενθημερίαν, δὲν ἀμφιβάλλω δὲ ὅτι γρήγορα θὰ ἐκδίδεται ἑβδομαδιαίως διὰ νὰ καταλήξῃ εἰς ἡμερησίαν ἐφημερίδα, πρὸς ἐξυπηρέτησιν τόσον τῶν ἐθνικῶν συμφερόντων, ὅσον καὶ τῶν Κυθηραϊκῶν ἰδιαιτέρως.

Εἰς τὸν κ. Στάθην δὲν ἤρμοζε ἀπάντησις, διότι κακομεταχειρίζεται τὴν ἀλήθειαν. Ἐπειδὴ ὅμως ἐσυνήθισα νὰ μὴ προκαλῶ, ἀλλὰ καὶ νὰ μὴ σιωπῶ προκαλούμενος, τοῦ ἀπαντῶ, ἀκολουθῶν καὶ πάλιν τηνσειρὰν τῶν ἐπιχειρημάτων τῆς διατριβῆς του, ὅπως ἔκαμα καὶ εἰς τὴν προηγουμένην ἀπάντησίν μου, διὰ τὴν ὁποίαν γράφει τώρα ὅτι ἔφυγα ἀπὸ τὸ θέμα. Ἀλλὰ πῶς ἔφυγα ἀπὸ τὸ θέμα, ἀφοῦ ἀπήντησα εἰς τὰ θέματά του κατὰ τὴν σειρὰν τῆς δημοσιεύσεως αὐτῶν;

Ὁ κ. Στάθης, γράφων οὕτω, διαστρέφει τὴν ἀλήθειαν. Εὐτυχῶς, ὅμως, ὁποιος ἐπιθυμεῖ νὰ μάθῃ αὐτήν, δύναται νὰ διαβάσῃ τὰ ὑπ' ἀριθ. 8, 9, 11 καὶ 13 φύλλα τῆς «Κυθηραϊκῆς Δράσεως».

Γράφει, ἐπίσης, ὁ κ. Στάθης, ὅτι ἀδίκως ἐστρατολόγησα πᾶν διανοούμενον πνεῦμα, χωρὶς νὰ ἀναφέρῃ τὰ στρατολογηθέντα διανοούμενα πνεύματα, καὶ διὰ ποῖον σκοπὸν τὰ ἐστρατολόγησα. Ἐπειδὴ δὲν ἔχω μαντικὴν δύναμιν, νὰ μαντεύσω τί ἔχει εἰς τὴν φαντασίαν του ὁ κ. Στάθης, διὰ νὰ τοῦ ἀπαντήσω λεπτομερῶς, κατ' ἀνάγκην θὰ τοῦ ἀπαντήσω ὑποθετικῶς, μὲ τὸν κίνδυνον νὰ φύγω πραγματικῶς αὐτὴν τὴν φορὰν ἀπὸ τὸ θέμα, ἀφοῦ δὲν ἔχει τὸ θάρρος νὰ γράψῃ συγκεκριμένος τὶς σκέψεις του. Ὁ κ. Στάθης, κρίνων ἐκ τῶν ἰδίων καὶ τοὺς ἄλλους, δημιουργεῖ πολεμίους ὅλους τοὺς μὴ ἐπιδοκιμάζοντας τὰ μεγαλεπήβολα σχέδιά του, καὶ εἶναι ἐνδεχόμενον νὰ νομίζῃ ὡς συνεργάτην μου τὸν ἐκ Ποταμοῦ διανοούμενον κ. Γ. Τζιγγούνην συνταξιοῦχον καθηγητήν, μὲ τὸν ὁποῖον συνδέομαι φιλικώτατα, ὑπερηφανεύομαι δὲ διὰ τοῦτο, διότι ἡ ἐντιμότης καὶ ὁ ἀδαμάντινος χαρακτὴρ τοῦ κ. Τζιγγούνη εἶναι πασίγνωστος. Καὶ ὅμως, ὁ κ. Στάθης, ὡς μέλος τῆς λιμενικῆς ἐπιτροπῆς Ἁγ. Πελαγίας, τοῦ ἀπέδωσε μομφὴν διὰ διαχείρισιν ποὺ οὐδέποτε ἀνέλαβεν. Τὸν διαβεβαιῶ, ὅμως, ὅτι δὲν ἐστρατολόγησα οὐδένα, διότι δὲν θὰ ἐδέχετο οὐδεὶς νὰ στρατολογηθῇ, καὶ διότι εὐτυχῶς δὲν μοῦ ἐχρειάσθη.

Προχωρῶν εἰς τὴν διατριβήν του ὁ κ. Στάθης, γράφει ὅτι ἐγὼ ὠργάνωσα τὴν ὑφισταμένην ἕνωσιν, διότι ἐπουλοῦσα τὰ λιπάσματα, θεῖον, γαλαζόπετρα, βιτριόλι καὶ καυστικὴν σόδαν σὲ τιμὰς ὑπερβολικάς. Εὐτυχῶς γνωρίζουν ὅλοι οἱ Κυθήριοι, καὶ περισσότερον ὅλων ὁ κ. Στάθης, ὅτι οὐδέποτε μετῆλθον τὸ ἐμπόριον τῶν ἀνωτέρω εἰδῶν. Συνεπῶς ἐν γνώσει του ὁ κ. Στάθης ψεύδεται, διὰ νὰ μειώσῃ τὴν πρὸς ἐμὲ ἐμπιστοσύνην τῆς κοινωνίας. Εὐτυχῶς ὅμως αὐτὸ τοῦτο τὸ ἀναληθὲς δημοσιευμά του, εἶναι ἀρκετὸν διὰ νὰ σχηματίσῃ ἡ κοινωνία ἀντίληψιν, πόσον πρέπει νὰ λαμβανῃ ὑπ' ὄψιν της, τὰς φλυαρίας του.

Δὲν ἔχω πρόθεσιν νὰ συνηγορήσω ὑπὲρ τῶν ἐμπόρων τῶν ἀνωτέρω εἰδῶν, διότι δὲν γνωρίζω λεπτομερείας, ὡς μὴ ἀσχοληθεὶς μὲ αὐτό. Ἐπειδή, ὅμως, πρέπει νὰ λέγεται καὶ νὰ γράφεται ἡ ἀλήθεια, ἔχω τὴν γνώμην ὅτι οἱ ἔμποροι τῶν ἀνωτέρω εἰδῶν εὑρίσκονται σὲ μειονεκτικὴν θέσιν ἀπὸ τὸν συνεταιρισμόν, ὅστις ἔχει νομίμους ἀτελείας σὲ μερικὰ εἴδη, καὶ ὤφειλεν ὁ κ. Στάθης, μαζὶ μὲ τὰς τιμὰς ποὺ δημοσιεύει, νὰ ἀναφέρῃ καὶ τὸ ποσοστὸν ἀτελείας κατ' εἶδος, διὰ νὰ συγκρίνωμεν κατὰ πόσον εἶναι δικαία ἡ κατηγορία κατὰ τῶν ἐμπόρων ἐπὶ αἰσχροκερδείᾳ. Ἀλλὰ δυστυχῶς, ὁ κ. Στάθης. ἀρέσκεται νὰ κατηγορῇ χωρὶς λεπτομερείας, διότι συνήθως αἱ λεπτομέρειαι, παρουσιάζουν ἀντίθετα ἀποτελέσματα.

Ἐξακολουθῶν ὁ κ. Στάθης γράφει, ὅτι εἶμαι αἴτιος ἂν ἐπεκταθῇ ἀκόμα περισσότερον, ὡς καὶ διὰ τὴν ἰδέαν τῆς ἱδρύσεως συνεταιρικοῦ ἐλαιουργείου. Εἶναι ἐλεύθερος νὰ ἐπεκταθῇ καὶ θὰ τοῦ ἀπαντήσω, ἂν τυχὸν ἀφορᾷ ἐμὲ ἡ ἐπέκτασίς του. Διὰ τὴν ἵδρυσιν συνεταιρικοῦ ἐργοστασίου τοῦ ἀπήντησα λεπτομερῶς εἰς τὴν προηγουμένην διατριβήν μου, δημοσιευθεῖσαν εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 11 τῆς 31—5—37 φύλλον τῆς «Κυθηραϊκῆς Δράσεως». Ἐπαναλαμβάνω καὶ πάλιν, ὅτι αὐτὸς πρῶτος ἤρξατο χειρῶν ἀδίκων υἱοθετήσας τὴν ἰδέαν τοῦ συνεταιρικοῦ ἐργοστασίου καὶ ὁμιλήσας σχετικῶς, εἰς τὴν συνέλευσιν τοῦ συνεταιρισμοῦ τὸν Ἰούλιον τοῦ ἔτους 1936. Τοῦ ὑπομιμνήσκω δέ, ὅτι τὸν ἀντέκρουσε τότε ὁ ἐξ Ἀρέων ἀξιότιμος κ. Γ. Κοντός Ἡ ὁμιλία του δὲ ἐκείνη ἔφερε τὴν ἕνωσιν τῶν ἐργοστασιαρχῶν, ἡ ὁποία ἔγινε τὴν 12ην Ὀκτωβρίου 1936, ἤτοι μετὰ τρίμηνον ἀπὸ τῆς ὁμιλίας του, ἀλλὰ δυστυχῶς καὶ ἐδῶ διαστρέφει τὴν ἀλήθειαν.

Γράφει ἐν τέλει ὁ κ. Στάθης νὰ μεταμφιεσθῶμεν διὰ νὰ μάθωμεν εἰς ποίαν μοῖραν μᾶς ἔχει τάξει ἡ κοινὴ γνώμη. Εἰς ἀπάντησιν τοῦ παραθέτω κατωτέρω, χωρὶς σχόλια, πίνακα τῶν ἐξαχθέντων ἐφέτος ἐλαιοπυρήνων κατ' ἐργοστάσιον, μὲ ἐν πληροφορίαν ὅτι τὸ ἐργοστάσιόν μου δὲν ἔλαβε μέρος εἰς τὸν συναγωνισμόν:

| | | | |
|---|---|---|---|
| α) Γαβρ. Χάρος | ἐλαιοπ. | 85 6 12 | ὀκάδ |
| β) Κων. Λουράντος | » | 46.389 | » |
| γ) Γ. Καλλίγερος | » | 44.675 | » |
| δ) Β. Μαλᾶνος | » | 40.966 | » |
| ε) Γ. Μεγαλοκονόμος | » | 37.591 | » |
| στ) Χ. Τζάννες | » | 30.763 | » |
| ζ) Ἐμ. Κορώνης | » | 27.450 | » |
| η) Ἰωάν. Δαπόντες | » | 25.560 | » |
| θ) Κ. Καρύδης | » | 16.461 | » |
| ι) Μ. Μαλακὸς | » | 10.525 | » |

# ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ "ΚΥΘΗΡ. ΔΡΑΣΕΩΣ,,

## ΕΡΑΝΟΣ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΤΥΦΛΩΝ ΚΑΘ' ΟΛΗΝ ΤΗΝ ΝΗΣΟΝ

***Γενομένης ἐσχάτως τῆς καθιερωμένης περιφορᾶς δίσκου εἰς τοὺς ἱεροὺς ναοὺς τῆς νήσου μας ὑπὲρ τῶν τυφλῶν, συνελέγησαν 1121.70 δρ. αἵτινες καὶ ἐστάλησαν εἰς τὸν ἐν Ἀθήναις οἶκον τῶν Τυφλῶν.***

***Ἀναλυτικῶς τὸ ποσὸν τοῦτο προέκυψεν ὡς ἀκολούθως:***

***Ἐσταυρωμένος Χώρας 75, Ἅγιος Χαράλαμπος Μυλοποτάμου 90.50, Μυριτίδια 50, Ὑπαπαντὴ Λειβαδίου 25, Ἅγιος Γεώργιος Καλλισπεριανίκων καὶ Ἅγιος Σπυρίδων Καλοκαιρινῶν 80, Σωτὴρ Χριστὸς Λειβαδίου 92, Ἁγία Εἰρήνη Κατοῦνι 27, Σωτὴρ Χριστὸς Κεραμωτοῦ 43, Ἁγία Ἐλέσα, Ἅγιος Νικήτας Καλάμου 66, Ἅγιος Ἠλίας, Ἁγία Τριάς, Ἅγιοι Πάντες 84.20, Ἅγ. Χαράλαμπος Φρατσίων 43, Ἅγ. Γεώργιος Καρβουνάδων 50, Ἰλαριώτισσα Ποταμοῦ 196, Ἅγ. Μηνᾶς Δογοθετιανίκων 50, Ἁγία Τριὰς Μυτάτων 50 καὶ Ἅγιος Γεώργιος Φριλιγγιανίκων 100.***

## ΤΟ ΝΕΟΝ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ ΤΟΥ ΚΥΘ. ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

Γενομένων τὴν 20ὴν Ἰουλίου καὶ ἐν τῇ αἰθούσῃ τοῦ Κοινοτικοῦ Καταστήματος τῶν ἀρχαιρεσιῶν τοῦ ἐν Χώρᾳ ἑδρεύοντος Κυθηραϊκοῦ Συνδέσμου Κυθήρων, ἐξελέγησαν τακτικοὶ σύμβουλοι οἱ ἑξῆς 7, ἀναφερόμενοι κατὰ σειρὰν ἐπιτυχίας: Παναγ. Βενέρης, Γεώργ. Μαχαιριώτης, Ἐμμ. Αὐγερινός, Ἰωάννης Βαρυπάτης, Σπ. Στάθης, Ἀντ. Χάρος καὶ Τάσος Σκορδίλης. Ὡς ἀναπληρωματικοὶ ἐπέτυχον οἱ ἑξῆς: Γεώρ. Ἀλβανάκης, Κλεομ. Πετρόχειλος καὶ Παναγ. Καρατζᾶς.

Τὸ νέον Διοικητικὸν Συμβούλιον, συνερχόμενον προσεχῶς θὰ συγκροτηθῇ εἰς σῶμα, ἐκλέγον τὸν Πρόεδρον, ἀντιπρόεδρον, ταμίαν καὶ γραμματέα του.

Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ταύτῃ, πρέπει νὰ λεχθῇ ὅτι ὁ Σύνδεσμος οὗτος μὲ τὸ τόσον λαμπρὸν παρελθόν, πρέπει νὰ τύχῃ τῆς Παγκυθηραϊκῆς ὑλικῆς καὶ ἠθικῆς ὑποστηρίξεως, διότι παρὰ τὴν ὑπὸ τοῦ παλαιοῦ Δ. Συμβουλίου ἐπιδειχθεῖσαν δραστηριότητα τὰ οἰκονομικά του εἶναι εἰς κατάστασιν ἀξιοθρήνητον. Οὕτω ἐλλείπει χρημάτων ἡ ὑπὸ τὴν κυριότητά του εὐρύχωρος παρὰ τὴν εἴσοδον τῆς πόλεως αἴθουσα, ποὺ ἦτο ἄλλοτε ἕνα ἀληθινὸ στόλισμά της ἔχει κατερειπωθῆ ὥστε ἡ χρησιμοποίησίς της νὰ εἶναι ἀδύνατος. Τὸ παλαιὸν Δ. Σ. ἐπεδίωξεν, εἶναι ἀληθές, μετὰ ζήλου νὰ τὴν ἐπισκευάσῃ ἀλλὰ τὸ ἀπαιτούμενον ποσὸν ἦτο δυσαναλόγως μέγα ἐν συγκρίσει μὲ τὰ εἰς τὸ Ταμεῖον τοῦ Συνδέσμου ὑπάρχοντα χρήματα καὶ δὲν κατώρθωσε νὰ τὸ ἐπιτύχῃ. Ἂς ἐλπίσωμεν ὅτι τὸ νέον τοιοῦτον θὰ τὸ ἐπιτύχῃ, δίδον οὕτω λαμπρὸν δεῖγμα τῆς δράσεώς του καὶ ὅτι οἱ Κυθήριοι θὰ τὸ βοηθήσουν εἰς τὸ δύσκολον ἔργον του.

## ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΔΕΙΑ ΕΙΣ ΤΟΝ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΝ Τ. Τ. Τ. ΚΥΘΗΡΩΝ

Τυχὼν μηνιαίας ἀδείας, ἀνεχώρησεν ἐκ τῆς νήσου ὁ διευθυντὴς τῶν Τ.Τ.Τ. Κυθήρων κ. Βασίλειος Κουρεμπανᾶς. Κατὰ τὸ διάστημα τῆς ἀπουσίας του θὰ τὸν ἀναπληρώσῃ ὁ Γραμματεὺς τοῦ Εἰρηνοδικείου κ. Θ. Μαλλιᾶς.

# ΜΕΣΩ ΠΡΩΤΟΦΑΝΩΣ ΕΝΘΟΥΣΙΩΔΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ

## ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΕΩΡΤΑΣΑΝ ΕΝ ΣΥΝΑΓΕΡΜΩ ΤΗΝ 4ΗΝ ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

Πανηγυρικός, ἐνθουσιώδης, μεγαλοπρεπής, ἐν ὅλῃ τῇ σημασίᾳ τῆς λέξεως, ὑπῆρξεν ὁ ἑορτασμὸς τῆς 1ης ἐπετείου τῆς Ἑλληνικῆς ἀναδημιουργίας, καθ' ὅλην τὴν νῆσόν μας. Ὁ λαὸς τῶν Κυθήρων, ὁ ὁποῖος ἀνεγνώρισε ἐκ τῶν πρώτων τὴν ἀνάγκην τῆς τὴν 4ην Αὐγούστου 1936 ἐπελθούσης μεταβολῆς καὶ ἐξετίμησε πλήρως τὰ ἐκ ταύτης ἐντὸς ἑνὸς καὶ μόνου ἔτους προκύψαντα ἀγαθά, διεδήλωσε μὲ τὸν παλλαϊκὸν συναγερμὸν τῆς 4ης Αὐγούστου τὴν εὐγνωμοσύνην του πρὸς τοὺς συντελεστὰς τῆς σωτηρίου μεταβολῆς Α. Μ. τὸν Βασιλέα καὶ τὸν ἀκάματον κυβερνήτην κ. Ἰωάννην Μεταξᾶν.

Οὕτω ἡ πρωΐα τῆς 4ης Αὐγούστου εὗρε καὶ τὸ ἀπώτερον Κυθηραϊκὸν χωρίον στολισμένον μὲ εἰκόνας τοῦ Ἄνακτος καὶ τοῦ κ. Ἰωάννου Μεταξᾶ, μὲ ἐπιγραφάς: «Ζήτω ἡ 4η Αὐγούστου» καὶ τὴν κυανόλευκον κυματίζουσαν ὑπερήφανα ἐπὶ ἑκάστης στέγης. Τὸ θέαμα εἰς τὰ μεγάλα κέντρα ἦτο ὑπέροχον. Ἀπὸ λίαν πρωῒ οἱ κώδωνες τῶν ναῶν ἤρχισαν κρουόμενοι χαρμοσύνως καὶ οἱ κρότοι τῶν κατὰ μικρὰ διαστήματα ἐκρηγνυομένων μασκούλων, ἐπεῖχον τὴν θέσιν χαιρετιστηρίων κανονιοβολισμῶν. Τὴν 9ην πρωϊνὴν ὁ ναὸς τοῦ Ἐσταυρωμένου ἐν Χώρᾳ, τῆς Ἰλαριωτίσσης Ποταμοῦ, τοῦ Σωτῆρος Χριστοῦ ἐν Λιβαδίῳ καὶ γενικῶς οἱ κεντρικοὶ ναοὶ τῶν ἄλλων συνοικισμῶν καὶ χωρίων, εἶχον πληρωθῇ μέχρις ἀσφυξίας, ἐνῶ εἰς τὰ προαύλιά των καὶ πέραν τούτων συνωθοῦντο ἕτερα πλήθη κόσμου πάσης ἡλικίας καὶ τάξεως.

Παντοῦ, αἱ δοξολογίαι ἐψάλησαν μὲ κατάνυξιν, τὸ δὲ τέλος τοῦ πολυχρονισμοῦ τῆς Α. Μεγαλειότητος τοῦ Βασιλέως ἐκάλυπτον οὐρανομήκεις ζητωκραυγαὶ ὑπὲρ Αὐτοῦ καὶ τοῦ λαοφιλοῦς Κυβερνήτου. Ἐπίσης ἐνθουσιώδεις ζητωκραυγαὶ ἐκάλυψαν τοὺς λόγους τῶν διαφόρων ρητόρων ποὺ ἐκασταχοῦ ἀνέπτυξαν τὴν ἱστορικὴν σημασίαν τῆς Αὐγουστιανῆς μεταβολῆς καὶ τὴν ἀξίαν τοῦ εἰς τὸ διαρρεῦσαν ἔτος συντελεσθέντος μεγάλου ἔργου. Εἰς τὸν Ποταμὸν ὅπου κατὰ τὴν δοξολογίαν ὡμίλησεν ἐπιτυχῶς ὁ διδάσκαλος κ. Στάθης, τὸ ἀπόγευμα ἐδόθη χορὸς εἰς τὴν Κεντρικὴν Πλατεῖαν, ἐκάησαν πυροτεχνήματα κσὶ ἠκολούθησε παλλαϊκὸν γλέντι μέχρι πρωΐας.

Ἰδιαιτέραν ὅμως ὅλως μεγαλοπρέπειαν προσέλαβεν ὁ πανηγυρισμὸς τῆς 4ης Αὐγούστου εἰς τὰ γεωργικὰ κέντρα τῆς νήσου Καραβᾶν, Μυλοπόταμον καὶ πρὸ πάντων τὴν Καρβουνάδαν ὅπου καὶ ἡ Ἕνωσις Γεωργοκτηματιῶν. Ὁ ἀνταποκριτής μας τοῦ Μυλοποτάμου γράφει ἐπὶ λέξει: Ἐνθουσιασμένος σᾶς ἀναγγέλλω ὅτι μὲ πρωτοφανῆ, ἀληθινὰ ἀπερίγραπτον μεγαλοπρέπειαν ἑωρτάσαμεν ἐδῶ τὴν 4ην Αὐγούστου, πρᾶγμα δι' ὃ εἶναι ἀξία παντὸς ἐπαίνου ἡ ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ κ. Π. Μεγαλοοικονόμου ὀργανώτρια τοῦ ἑορτασμοῦ ἐπιτροπὴ ἐκ τῶν κ. κ. Ν. Γ. Ποτήρη, Γ. Ποτήρη καὶ Θ. Στρατηγοῦ. Κατὰ τὴν δοξολογίαν ἐξεφώνησε τὸ ἐσώκλειστον ποίημα ἡ εὐπαίδευτος διδασκάλισσά μας δὶς Ἑλένη Πλεύρη, συγκινήσασα μέχρι δακρύων τοὺς ἀκροατάς, ὁ δὲ κ. Π. Μεγαλοοικονόμος ἔπλεξεν τὸν πανηγυρικὸν τῆς ἡμέρας.

### Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ κ. Π. ΜΕΓΑΛΟΟΙΚΟΝΟΜΟΥ

Ἡ σημερινὴ δοξολογία καὶ ὁ σημερινὸς καθ' ἅπασαν τὴν χώραν ἑορτασμὸς τῆς 4ης Αὐγούστου ἀποτελεῖ διὰ τὸ Ἑλληνικὸν Ἔθνος ἱστορίαν ἡ ὁποία θὰ μείνῃ εἰς τοὺς αἰῶνας, ἱστορίαν ἡ ὁποία ἀσφαλῶς εἶνε ἀνωτέρα τῆς ἱστορικῆς ἐκείνης ἡμέρας τῆς 25 Μαρτίου τοῦ 1821, καθ' ἣν ὁ Παλαιῶν Πατρῶν Γερμανὸς ὕψωσε τὴν σημαίαν τῆς Ἐπαναστάσεως καὶ σύμπας ὁ Ἑλληνισμὸς τὸν ἠκολούθησεν καὶ ἐλευθερώθησαν τῆς δουλείας.

Τοιοῦτοι λοιπὸν ἥρωες καὶ τέκνα γνήσια τῶν ἐνδόξων προγόνων μας ὑπῆρξαν καὶ κατὰ τὴν 4ην Αὐγούστου τοῦ 1936 ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς Γεώργιος ὁ Β'., ὑπὸ τὴν ὑψηλὴν ἡγεσίαν τοῦ ὁποίου ἐτέθη ἡ στιβαρὰ χεὶρ, τοῦ στρατηγοῦ ἐνδόξου καὶ νῦν μεγάλου Κυβερνήτου μας κ. Ἰ. Μεταξᾶ καὶ διὰ τῆς μεταβολῆς λέγω τῆς 4ης Αὐγούστου ἔσωσαν τὴν Ἑλλάδα ἀπὸ τὸν φοβερώτερον καὶ τῆς ἐποχῆς ἐκείνης ἐχθρόν, τὸν κομμουνισμόν, τὴν ἀποσύνθεσιν λόγω τῶν κοματικῶν διενέξεων, καὶ τὸ οἰκονομικὸν ἀδιέξοδον.

Εὐχάριστον καὶ συνάμα πολὺ ἐγωιστικὸν εἶνε διὰ τὸν ἐπιδειχθέντα πατριωτισμὸν τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ ὅστις ἐκτιμᾷ καὶ συμμερίζεται ὁλοψύχως τὰς προσπαθείας καὶ τὸν κάματον πρὸς ἀναδημιουργίαν τῆς Ἑλλάδος τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως καὶ τῆς Σῆς Ἐθνικῆς Κυβερνήσεως τὸ ἐπιτευχθὲν ἀποτέλεσμα.

Ἡ Ἑλλὰς σήμερον παρ' ὅλο τὸ βραχὺ χρονικὸν διάστημα τῆς Διοικήσεως τῆς Ἐθνικῆς Κυβερνήσεως, ἐσημείωσεν ἀφαντάστους ἐπιτυχίας Γεωργικῶς, Ἐμπορικῶς, Βιομηχανικῶς, Οἰκονομικῶς, Στρατιωτικῶς καὶ ἐκπαιδευτικῶς, πανταχοῦ δὲ σημειοῦται βελτίωσις μὴ προσμενομένη. Ἰδιαιτέρως πρέπει νὰ ἐξαρθῇ ἡ ἐκ βάθρων ἐπελθοῦσα μεταβολὴ εἰς τὴν ἐκπαίδευσιν τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἔθνους ἥτις εἶχε στραγγαλισθῇ καὶ τὰ παιδιά μας ἄρχισαν νὰ ἀριστερίζουν καὶ νὰ ἀγνοῦν τὸν πατριωτισμόν.

Ὅλα δὲ ταῦτα τὰ ἀνωτέρω ἐκτεθένταποὐσυνετελέσθησαν εἰς ἓν καὶ μόνον ἔτος, δὲν θὰ ἠδύναντο νὰ πραγματοποιήσουν κοινοβουλευτικαὶ Κυβερνήσεις οὔτε εἰς μίαν δεκαετίαν.

Ἐπὶ τούτοις ἂς παρακαλέσωμεν τὸν Ὕψιστον νὰ συντελέσῃ δίδων εἰς τὴν Α. Μ. Βασιλέα καὶ τὸν Ἐθνικὸν ἡμῶν Κυβερνήτην κλπ. ἰθύνοντας εὐτυχίαν, μακροημέρευσιν, εὐημερίαν, ἵνα ἐκπληρώσουν τὴν ὑψηλὴν αὐτῶν ἀποστολὴν πρὸς δόξαν καὶ μεγαλεῖον τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἔθνους.

Ζήτω τὸ Ἔθνος
Ζήτω ὁ Βασιλεὺς
Ζήτω ὁ Ἐθν. Κυβερνήτης
Ζήτω ἡ 4η Αὐγούστου.

Ἐπίσης ὁ ἐν Καρβουνάδες ἀνταποκριτής μας γράφει: Ποτὲ ἄλλοτε καὶ εἰς οὐδεμίαν ἐποχὴν παρετηρήθη ὁ κατὰ τὴν 4ην Αὐγούστου ἐπιδειχθεὶς ἐνθουσιασμός. Ὁ ἑορτασμὸς τῆς 1ης ἐπετείου τῆς Ἐθνικῆς ἀνανίψεως ὑπῆρξεν ὄντως ἀντάξιος τῆς γενομένης ἀναδημιουργίας. Ἡ ὑπὸ τῶν κ. κ. Κωνστ. Στάθη, Μηνᾶ Κυριάκη Ἐμμανουὴλ καὶ Πέτρου Κασιμάτη καὶ Ἰωάννου Καλοκαιρινοῦ ἀποτελεσθεῖσα ἐπιτροπὴ τοῦ ἑορτασμοῦ, εἶναι ἀξία ἐπαίνου διὰ τὴν δοθεῖσαν αἴγλην καὶ μεγαλοπρέπειαν εἰς τὴν ἑορτήν.

Ἡ δοξολογία, ψαλεῖσα τὴν 10ην πρωϊνήν, ὑπὸ τῶν ἱερέων Θεοδώρου Κασιμάτη καὶ Ἐμμανουὴλ Καλλιγέρου, διακονοῦντος τοῦ καλλιφώνου ἱεροδιακόνου κ. Γαβριὴλ Καλοκαιρινοῦ, συνεκέντρωσεν ὅλους τοὺς κατοίκους τοῦ χωρίου καὶ τῶν πέριξ.

Λόγους ἐξεφώνησαν ὁ κ. Κωνστ. Στάθης καὶ ὁ κ. Μηνᾶς Κυριάκης.

Παντοῦ ὁ πανηγυρισμὸς ἐκράτησε μέχρι τῶν πρωϊνῶν ὡρῶν, μέσῳ χορῶν, ἀσμάτων καὶ ἐνθουσιωδῶν προπόσεων ὑπὲρ τοῦ Βασιλέως καὶ τοῦ σιδηροῦ Κυβερνήτου μας Ἰωάννου Μεταξᾶ. Εἰς τὸν Καραβᾶν ἰδίως συμμετοχῇ καὶ τοῦ Συλλόγου τῶν Παλαιῶν Πολεμιστῶν ὁ πανηγυρισμὸς ὑπῆρξεν παννύχιος, ἔρρευσεν δὲ ἀφθονώτατα ὁ ὑπέροχος Καραβίτικος οἶνος.

## Η ΠΑΝΗΓΥΡΙΣ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΣΩΖΟΝΤΟΣ

ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ, 10 Αὐγούστου 1937 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Ἡ ἐκκλησιαστικὴ ἐπιτροπὴ τοῦ ἐδῶ ἱεροῦ ναοῦ τοῦ Ἁγίου Σώζοντος, τοῦ καὶ πολιούχου τοῦ χωρίου, ἐργάζεται ἀπὸ τοῦδε ἐραστηρίως ὅπως ἡ τὴν 7ην Σεπτεμβρίου ἑκάστου ἔτους ἑορτοζομένη ἐπέτειος τοῦ ἁγίου, πανηγυρισθῇ ἐφέτος μὲ ἐξαιρετικὴν ὅλως μεγαλοπρέπειαν καὶ συμμετοχὴν ἁπάντων τῶν Κυθηρίων.

Πρὸς τοῦτο προέβη εἰς τὴν ριζικὴν ἀνακαίνισιν τοῦ ὡραίου ναοῦ, εἰς τὸν εὐπρεπισμὸν τοῦ περιξ χώρου ὅπου θὰ κατασκηνώσουν οἱ ξένοι πανηγυρισταὶ καὶ συνέστησε εἰς τοὺς καταστηματάρχας τοῦ χωρίου νὰ προβοῦν εἰς τὰς ἀναλόγους προμηθείας τῶν ἀπαραιτήτων διὰ τοὺς ἑορταστὰς εἰδῶν, ὥστε νὰ μὴ παρατηρηθῇ ἔλλειψις καὶ νὰ διατηρήσουν τὰς συνήθεις τιμάς.

Ἐπίσης φροντίζει ἡ Ἐπιτροπὴ βοηθουμένη καὶ ἀπὸ τὸ κοινοτικὸν συμβούλιον νὰ γίνῃ μεγαλοπρεπῶς ἡ ἱεροτελεστία καὶ ἀρτοκλασία καὶ νὰ παρασχεθῇ πᾶσα περιποίησις εἰς τοὺς μέλλοντας νὰ συρρεύσουν προσκυνητάς. Οὕτω ἐλπίζεται ὅτι ἡ ἑορτὴ τοῦ Ἁγίου Σώζοντος θὰ προσλάβῃ πράγματι ἐφέτος παγκυθηραϊκὸν χαρακτῆρα.

## ΑΦΙΚΕΤΟ Ο ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἀφίκετο καὶ παραμένει εἰς Χώραν ἀπὸ τῆς 15ης Ἰουλίου ὁ ὡς πράκτωρ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος διορισθεὶς παρὰ τῷ Δημοσίῳ Ταμείῳ Κυθήρων κ. Πέτρος Βαμβακᾶς. Οὗτος δὲν ἀνέλαβεν εἰσέτι ὑπηρεσίαν καθ' ὅσον τὸ διαμέρισμα εἰς τὸ ὁποῖον πρόκειται νὰ ἐγκατασταθῇ ἔχει ἀνάγκην μεταρρυθμίσεων.

## ΕΠΙΤΥΧΙΑ ΣΥΜΠΟΛΙΤΙΔΟΣ

***Ἡ ἀπὸ 5ετίας φοιτῶσα εἰς τὸ Διδασκαλεῖον Πειραιῶς δὶς Μαρίκα Π. Ἀρώνη ἔλαβε τὸ πτυχίον διδασκαλίσσης μὲ τὸν ἐπίζηλον βαθμὸν ἄριστα (10), μόνη αὐτὴ ἐξ ὅλων τῶν μαθητριῶν τῆς τάξεώς της.***

## ΕΡΑΝΟΣ ΕΝ ΑΜΕΡΙΚΗ ΔΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΝ ΓΕΦΥΡΑΣ

Πρωτοβουλίᾳ τοῦ ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ ἀδελφοῦ τοῦ διευθυντοῦ μας κ. Δημ. Κασιμάτη, διενεργήθη ἔρανος μεταξὺ συμπατριωτῶν διὰ τὴν κατασκευὴν γεφύρας εἰς θέσιν Σουκίδι, ἀπέφερε 30 δολλάρια ἄτινα προσεφέρθησαν παρὰ τῶν κ. κ. Δ. Κασιμάτη δολ. 12, Π. Ἰ. Φατσέα 10, Ματίνας Κοντολέοντος 5 καὶ Παναγιωτίτσας Καλλιγέρου 3.

Τὸ ὡς ἄνω ποσὸν ἐστάλη εἰς τὸν κ. Παναγ. Ν. Φατσέαν ἡ Ρέλιον, ἵνα μεριμνήσῃ διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ ἔργου.

# Η ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΑΘΗΝΩΝ-ΠΕΙΡΑΙΩΣ

## Η ΠΡΟΠΟΣΙΣ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ κ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ ΤΖΕΤΖΟΥ

***Εἰς τὸν ἀπεριγράπτως μεγαλειώδη ἑορτασμὸν τῆς ἐπετείου τῆς Ἑλληνικῆς ἀναδημιουργίας ἐκδήλωσιν τῆς ψυχικῆς ἀγαλλιάσεως τῶν Πανελλήνων καὶ τῆς εὐγνωμοσύνης των πρὸς τοὺς συντελεστάς της δὲν ἦτο δυνατὸν ἢ νὰ μετάσχῃ καὶ τὸ Κυθηραϊκὸν στοιχεῖον τῶν δύο πόλεων, ἐμπράκτως ἐκδηλοῦν τὴν ἀφοσίωσίν του πρὸς τὸν Κυβερνήτην, πού, καταργῶν τὰς διακρίσεις, τὰς διενέξεις καὶ τοὺς κομματικοὺς ἐτσιθελισμοὺς τῆς ἄλλοτε, ἐπέφερε τὴν ἐθνικὴν ἑνότητα καὶ ἀπεκατέστησε τὴν πατριωτικὴν ἀλληλεγγύην.***

***Τὴν ἐπίστεψιν τῶν παγκυθηραϊκῶν αὐτῶν ἐκδηλώσεων ὑπὲρ τοῦ Ἐθνικοῦ Κυβερνήτου κ. Ἰωάννου Μεταξᾶ καὶ τοῦ Λαοφιλήτου ἡμῶν Ἄνακτος Γεωργίου τοῦ Β', ἀπετέλεσεν ἡ ὑπὸ τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος ὠργανωθεῖσα ἐπιβλητικὴ συγκέντρωσις τῶν συμπατριωτῶν, τὴν ὅην ἑσπερινὴν τῆς μεγάλης Ἐθνικῆς ἐπετείου.***

***Πολὺ πρὸ τῆς ὥρας ταύτης, τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Μπουμπουλίνας καφενεῖον τοῦ κ. Θ. Τζέτζου, προέδρου τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότης Πειραιῶς — Ἀθηνῶν, ὅπερ εἶχεν ὁρισθῇ ὡς τόπος συγκεντρώσεως τῶν Κυθηρίων, εἶχε καταληφθῇ ἀσφυκτικῶς, ὑπερπληρωθέντος καὶ τοῦ ἔξω τούτου χώρου, ἀπὸ συμπατριώτας πάσης ἡλικίας καὶ τάξεως, ἐλθόντας νὰ διαδηλώσουν τὴν εὐγνωμοσύνην των πρὸς τοὺς συντελεστάς τῆς Ἐθνικῆς ἀναγεννήσεως καὶ τὴν στερρὰν ἀπόφασίν των νὰ τοὺς ἐνισχύσουν μετ' ἀφοσιώσεως εἰς τὴν συνέχισιν τοῦ σωτηρίου των ἔργου.***

***Τέλος τὴν 6.30 μ. μ. ὅταν πλέον εἶχον προσέλθει ὅλοι, ἡ ὀγκώδης αὐτὴ Κυθηραϊκὴ συγκέντρωσις μὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὸν κ. πρόεδρον καὶ τοὺς συμβούλους τῆς Ἀδελφότητος καὶ προπορευομένου εὐσταλοῦς συμπατριώτου βαστάζοντος πινακίδα μὲ τὰς λέξεις: «ΚΥΘΗΡΙΟΙ ΖΗΤΩ Η 4η ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ, ἐκινήθη πρὸς τὴν πλατεῖαν Δημοτικοῦ Θεάτρου μέσω ζωηρῶν ζητωκραυγῶν ὑπὲρ τοῦ Βασιλέως καὶ τοῦ Ἐθνικοῦ Κυβερνήτου κ. Ἰωάννου Μεταξᾶ.***

***Εἰς τὴν πλατεῖαν τοῦ Δημοτ. Θεάτρου, ὅπου ἡ φιλαρμονικὴ τοῦ Δήμου Πειραιῶς ἐπαιάνιζε μέσω πυκνῆς συρροῆς Πειραιωτῶν, ἡ ἄφιξις τῆς ἐπιβλητικῆς Κυθηραϊκῆς συγκεντρώσεως ἐγένετο δεκτὴ ἀπὸ ζωηροτάτας ἐπευφημίας καὶ χειροκροτήματα τοῦ πανηγυρίζοντος κοινοῦ.***

***Μετὰ παραμονὴν μιᾶς περίπου ὥρας εἰς τὴν πλατεῖαν Πασσαλιμανιοῦ ὅπου οἱ Κυθήριοι μετέσχον τῶν ὑπὲρ τῆς Κυβερνήσεως ἐκδηλώσεων τοῦ λοιποῦ πλήθους, ἐν σώματι καὶ πάλιν καὶ ἡγουμένης τῆς πινακίδος «Κυθήριοι Ζήτω ἡ 4η Αὐγούστου», κατηυθύνθησαν εἰς τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἰ Μεραρχίας γνωστὸν Κυθηραϊκὸν κέντρον τοῦ κ. Ἐμμ. Παυλάκη, ὅπου ἀφοῦ ἀπεχώρησαν ἀρκετοί, ἀπέμειναν ὑπὲρ τοὺς 150 οἵτινες παρεκάθησαν εἰς πλουσιώτατον ἑορταστικὸν δεῖπνον διαρκέσαν μέσω ἐγκαρδιότητος, ζωηρᾶς εὐθυμίας καὶ ἐνθουσιωδῶν ἐκδηλώσεων ὑπὲρ τῆς Κυβερνήσεως καὶ τοῦ Βασιλέως μέχρι τοῦ μεσονυκτίου.***

***Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ δείπνου καὶ ἐνῶ ὁ οἶνος ἔρρεεν ἀφθόνως εἰς τὴν ὑγείαν τῶν συντελεστῶν τῆς Ἐθνικῆς ἀναδημιουργίας, ὁ πρόεδρος τῆς Ἀδελφότητος κ. Θ. Τζέτζος ἤγειρε τὴν ἑξῆς ἐμπνευσμένην πρόποσιν.***

***Κυρίαι καὶ κύριοι,***

***Μὲ ἀνέκφραστον χαρὰν ἑορτάζομεν σήμερον τὴν πρώτην ἐπέτειον, ἑνὸς γεγονότος ἐξαιρετικὰ σημαντικοῦ διὰ τὴν ἱστορίαν μας, μιᾶς προσπαθείας μὲ ἀποτελέσματα θαυμαστὰς μιᾶς ἀρχῆς πραγματικῶς νέου πολιτισμοῦ, πολιτισμοῦ ἠθικοῦ καὶ δημιουργικοῦ διὰ τὴν Χώραν.***

***Ἰσχυρὰ διάνοια, ὑπὸ τὴν σεπτὴν καθοδήγησιν τοῦ λατρευτοῦ τῶν Ἑλλήνων Βασιλέως, ἀνέλαβε πρὸ ἔτους; ἀκριβῶς, τὸ βαρὺ ἔργον τῆς ἀνορθώσεως τῆς πολυπαθοῦς μας πατρίδος.***

***Καὶ εἰς τὸ μικρὸ αὐτὸ ἐτήσιον διάστημα τὸ θαῦμα συνετελέσθη, ἡ τάξις ἀπεκατεστάθη, ἡ πειθαρχία ἐπεβλήθη, ὁ ἥλιος τῆς ἐλπίδος καὶ τῆς πεποιθήσεως διὰ μίαν καλυτέραν αὔριον κατηύγασε καὶ πάλιν τὰς ψυχὰς τῶν Ἑλλήνων.***

***Μοῦ εἶναι πολὺ δύσκολον νὰ ἐκφράσω τὴν ἀπέραντον χαρὰν ποὺ μὲ πλημμυροῖ, πρὸ τοῦ μεγαλειώδους δημιουργήματος τοῦ ἐθνικοῦ κυβερνήτου μας.***

***Οἱ γνωρίζοντες τὴν κατάστασιν τῆς πατρίδος μας πρὸ τῆς ἀνατολῆς τῆς 4ης Αὐγούστου 1936, ἀσφαλῶς θὰ αἰσθάνωνται τὴν αὐτὴν χαράν, βλέποντες τὸ ἐπιτελεσθὲν ἔργον. Διὰ τοῦτο, κυρίαι καὶ κύριοι, προπίνων εἰς ὑγείαν τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως μας καὶ τοῦ ἐθνικοῦ ἡμῶν κυβερνήτου καὶ ὑπὲρ τῆς πλήρους εὐοδώσεως τοῦ ἱεροῦ των ἔργου, ἀναφωνῶ:***

***Ζήτω τὸ Ἔθνος.***

***Ζήτω ὁ Βασιλεὺς Γεώργιος.***

***Ζήτω ὁ ἐθνικὸς Κυβερνήτης Ἰωάννης Μεταξᾶς.***

***Τοὺς τελευταίους λόγους τοῦ κ. Προέδρου ἠκολούθησαν αἱ θερμαὶ ζητωκραυγαὶ τῶν συγκεντρωμένων ὑπὲρ τοῦ Ἔθνους, τοῦ Βασιλέως καὶ τοῦ κ. Μεταξᾶ, μεθ' ὃ οἱ συγκεντρωμένοι ἤρχισαν ν' ἀποχωροῦν εὐχόμενοι ὅπως ὁ Θεὸς διαφυλάσσει ὑγιεῖς τοὺς λαοφιλήτους δημιουργοὺς τῆς ἐθνικῆς ἀναπλάσεως.***

# Η ΚΑΤΑΡΓΗΣΙΣ ΤΟΥ ΗΜΙΓΥΜΝΑΣΙΟΥ

## ΚΑΙ ΤΤΤ ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΠΟΤΑΜΟΥ ΚΑΙ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΣΩΜΑΤΕΙΑ

Τὴν 9ην Ἰουλίου ἐ. ἔ. συνῆλθε τὸ Δ. Σ. τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Πειραιῶς—Ἀθηνῶν εἰς συνεδρίασιν.

Κατὰ ταύτην ὁ κ. Πρόεδρος ἀναγινώσκει σχετικὸν ἐκ Ποταμοῦ τηλεγράφημα περὶ ἐπικειμένης καταργήσεως τοῦ Ἡμιγυμνασίου καὶ Τ. Τ. Τ. γραφείου. Κατόπιν μακρᾶς συζητήσεως ἀποφασίζεται ὅπως ἐκλεγῇ ἐπιτροπὴ ἐκ τῶν κ. κ. Θ. Τζέτζου, Ε. Στάη, Δ. Πετροχείλου Τ. Σίμου καὶ Νικ. Κορωναίου, ἥτις ἐν συνεννοήσει μετὰ τοῦ Κυθηραϊκοῦ Συνδέσμου Ἀθηνῶν ἐνεργήσῃ τὰ δέοντα, ἐπιδίδουσα εἰς τοὺς ἁρμοδίους Ὑπουργοὺς καὶ εἰς τὸν Πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως σχετικὸν ὑπόμνημα ὅπως ἀποφευχθῇ ἡ ὡς ἄνω κατάργησις, ἥτις μέλλει νὰ καταδικάσῃ τὸν Ποταμὸν εἰς διαρκῆ μαρασμὸν ἀπὸ ἐμπορικῆς, πνευματικῆς καὶ συγκοινωνιακῆς ἀπόψεως.

Ἀναγινώσκονται διάφορα ὑπηρεσιακὰ ἔγγραφα, ὁ κ. Πρόεδρος ἀνακοινοῖ τὴν ἀποστολὴν εἰς Κύθηρα 800 λαχνῶν πρὸς πώλησιν. Ὁ κ. Βενάρδος ὡς μέλος τῆς ἐπὶ τῆς ἐκδρομῆς ἐπιτροπῆς ἀναφέρει τὰς μέχρι τοῦδε γενομένας ἐνεργείας διὰ τὴν παροχὴν ἐκπτώσεως ἐπὶ τῶν εἰσιτηρίων κλπ.

Ὁ κ. Σαραντόπουλος ἀνακοινοῖ τὸν ὑπ' ἀριθ. 26 Α.Ν. 353 περὶ χαρτοσημάνσεως τῶν ἀποδείξεων εἰσπράξεως συν